



LED SOLAR-POWERED GARDEN LIGHT

(GB)

LED SOLAR-POWERED GARDEN LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(SE)

LED-TRÄDGÅRDSBELYSNING MED SOLCELL

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(PL)

OGRODOWA LAMPA SOLARNA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

PÄIKESEPATAREIGA LED-AIAVALGUSTI

Montaaži-, käsitsemis- ja ohutusjuhised

(FI)

LED-AURINKOKENNOVALAISIN

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(DK)

HAVELAMPE MED LED-SOLCELLE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(LT)

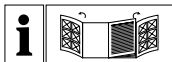
LED SODO ŠVIESTUVAS SU SAULĖS BATERIJA

Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo

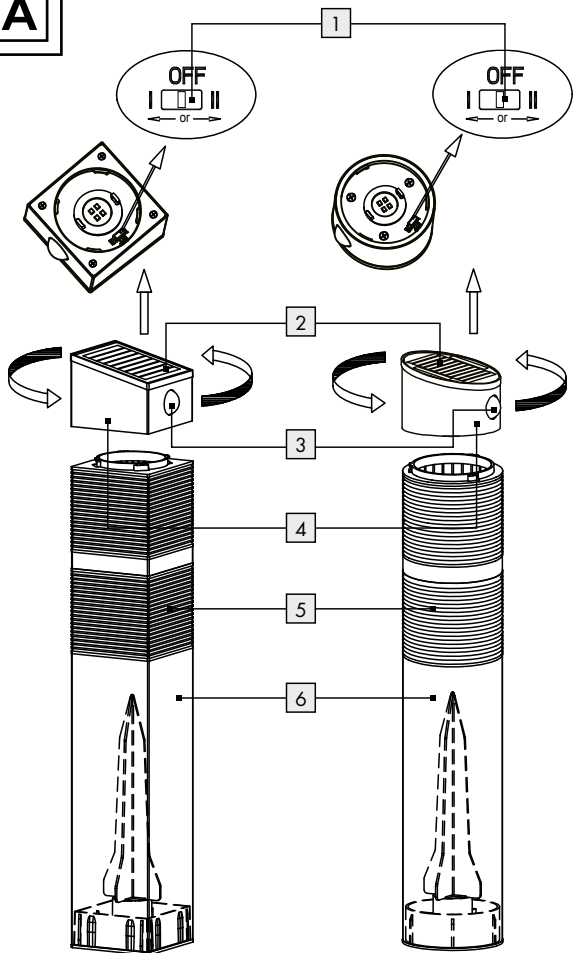
(LV)

AR SAULĒS BATERIJĀM DARBINĀMAS LED LAMPAS DĀRZAM

Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi

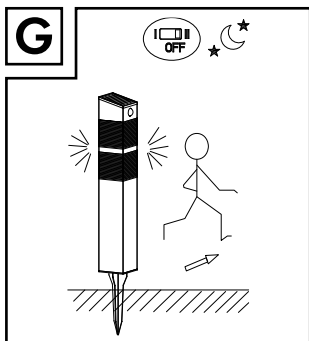
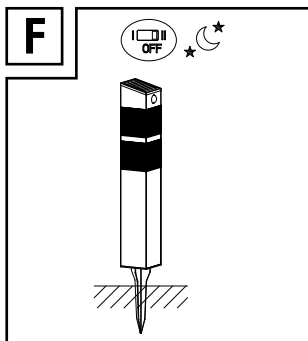
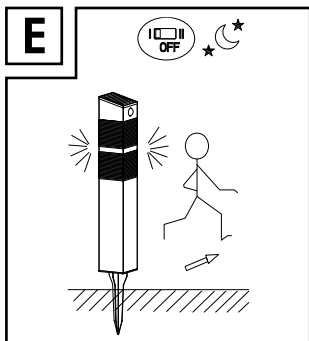
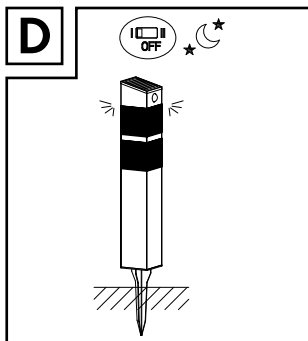
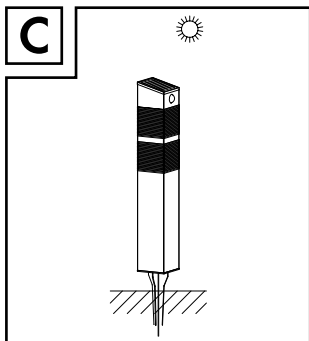
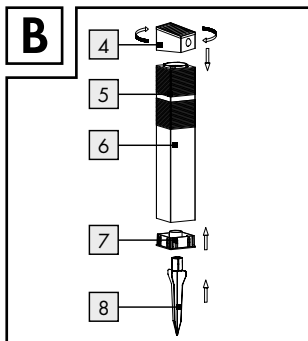


GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	19
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	32
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	46
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	60
LT	Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo	Puslapis	76
EE	Montaaži-, käsitsemis- ja ohutusjuhised	Lehekülg	90
LV	Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	103

A

HG10667A/C

HG10667B/D



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Intended use.....	Page 8
Parts description.....	Page 8
Technical data.....	Page 8
Scope of delivery.....	Page 9
General safety instructions	Page 9
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries.....	Page 10
Function	Page 11
Before use.....	Page 11
Charging.....	Page 12
Preparing for use.....	Page 12
Installing the product	Page 13
Setting up the product	Page 13
Winter-time use.....	Page 14
Cleaning and care	Page 14
Troubleshooting	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty	Page 17
Warranty claim procedure.....	Page 18
Service.....	Page 18

List of pictograms used



Read instruction before use



DANGER! This symbol in combination with the signal word "DANGER" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



WARNING! This symbol in combination with the signal word "WARNING" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



CAUTION! This symbol in combination with the signal word "CAUTION" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.









NOTE: This symbol in combination with "NOTE" provides additional useful information.



WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.

List of pictograms used	
	Protection class III
ta	Maximum rated ambient temperature
	Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.
	The solar panel needs to be as directly exposed to sunlight as possible.

LED solar-powered garden light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended for outdoor use. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use or for use in other applications.

- Not suitable for household room illumination.

● Parts description

1	Switch	5	Lamp shade
2	Solar cell	6	Lamp body
3	Motion sensor	7	Base
4	Solar cell housing	8	Ground spike

● Technical data

Operating voltage:	3.7V \equiv
Rechargeable battery:	1 x 3.7V \equiv Rechargeable Lithium-ion battery, 1300 mAh, 4.81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)
Power:	1.1 W
Motion sensor:	Range: 5 m, Detection angle: 100 °
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)

Product dimension:

HG10667A:	50.5 x 8 x 8.7 cm (without ground spike)
HG10667B:	50.5 x 9 x 9.7 cm (without ground spike)
HG10667C:	50.5 x 8 x 8.7 cm (without ground spike)
HG10667D:	50.5 x 9 x 9.7 cm (without ground spike)

Product weight:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Operating temperature: 0 °C to 40 °C

Storage temperature: -10 °C to +45 °C

Operating humidity: 40 to 75 % RH

● Scope of delivery

1 Main unit

1 Ground spike

1 Set of assembly instructions
and operating instructions



General safety instructions


BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
 - Do not use this product if you notice any damage!
 - The LEDs are not replaceable.
 - If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- ⚠ RISK OF INJURY!** Make sure that when the lamp is removed that the ground spike is also removed so it cannot pose any risk (e.g. stumbling over it).




Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals!

Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Function

The solar cell 2 converts energy from sunlight into electricity. It charges the rechargeable battery installed in the battery compartment. This rechargeable battery stores electric energy supplied by the solar cell 2. A fully charged rechargeable battery supplies enough energy for about 2 hours of light in sensor mode or about 8 hours of light in orientation light mode. During the summer, a fully discharged rechargeable battery will need two to four days of consistent exposure to sunlight until it is fully charged. The rechargeable battery must be charged before using the product for the first time (see "Charging").

i NOTE: The product is not working below 0 °C and above 45 °C according to the battery protection.

● Before use

i NOTE: Remove all packaging materials from the product.

i NOTE: Remove the sticker from the solar panel before use.

● Charging

Charge the rechargeable battery completely before the first use.

ⓘ NOTE: Recommend using the product within 3 months after purchase.

ⓘ NOTE: Fully charge the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

- Rotate the solar cell housing **4** anticlockwise out of the lamp shade **5** (see Fig. A).
- Slide the switch **1** to either position "I" or position "II".
- Insert the solar cell housing **4** into the lamp shade **5** and tighten by turning it clockwise (see Fig. B).
- The charging period of the rechargeable battery using the solar cell **2** depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar cell **2**. Place the solar cell **2** as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● Preparing for use

ⓘ NOTE: The solar cell **2** also works as a twilight sensor, while the motion sensor **3** only responds to movement.

The switch **1 on the product (Fig. A) features the following functions:**

Position "OFF" (OFF mode): The motion sensor **3** and the product are switched off.

Position "I" (Orientation light mode with motion sensor):

The product will keep orientation light constantly lit up in darkness. As soon as the motion sensor **3** detects movement, the product will switch to extra bright light. While the extra bright light is switched on, the product will be run at full power. 40 seconds after the last

movement has been detected, the product will return to functioning as a constantly lit up orientation light (see Fig. D, E).

Position "II" (Mode with motion sensor):

The product will switch to a mode with motion sensor function only. The product only switches to extra bright light when the motion sensor [3] detects movement in the darkness. 40 seconds after the last movement has been detected, the light will switch off (see Fig. F, G).

● Installing the product

Install the product in accordance with Figures A, B:

1. Rotate the solar cell housing [4] anticlockwise out of the lamp shade [5] (see Fig. A).
2. Move the switch [1] to either position "I" or position "II" to switch on the product.
3. Insert the solar cell housing [4] into the lamp shade [5] and tighten by turning it clockwise.
4. Pull out the base [7] in order to take out the ground spike [8] inside the lamp body [6] (see Fig. A).
5. Insert the base [7] into the bottom of the lamp body [6] (see Fig. B).
6. Insert the ground spike [8] into the base [7] with the tip facing downwards (see Fig. B).
7. Your product is ready for use.

● Setting up the product

Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) for it to be stable. Make sure you keep proper footing and balance at all times. Do not use any force when assembling or setting-up the product, e.g. hammer blows. This will damage the

product. In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar cell will get direct sunlight for as long as possible (see Fig. C). Make sure that the solar cell is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not switch on in twilight. The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

● **Winter-time use**

Due to the low level of solar radiation in the winter, charging of the rechargeable battery may be reduced, and correspondingly, the effectiveness of the product may decrease. For this reason check that the solar cell **2** remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

● **Cleaning and care**

- Before cleaning, switch the product off.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regularly check the motion sensor **3** and the solar cell **2** particularly for dirt.
- Regularly clean the motion sensor **3** and the solar cell **2** to ensure proper functionality.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product does not switch on.	Switch 1 set to "OFF" position.	Set switch 1 to "I" or "II" position.
	Dirty sensor 3	Clean sensor 3
	The rechargeable battery is drained.	Charge the rechargeable battery.
The light flickers.	The rechargeable battery is almost drained.	Charge the rechargeable battery.
Battery quickly loses its charge.	The solar cell 2 is dirty.	Clean the solar cell 2 .
	Solar cell 2 is positioned incorrectly.	Reposition the solar cell 2 (refer to "Setting up the product").
	Poor weather conditions	Refer to "Winter-time use"

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 495413_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

CE IP44

Luettelo käytetyistä merkeistä	Sivu 20
Johdanto	Sivu 21
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 22
Osien kuvaus	Sivu 22
Tekniset tiedot	Sivu 22
Toimituksen sisältö	Sivu 23
Yleiset turvallisuusohjeet	Sivu 23
Paristoja / akkuja koskevat turvallisuusohjeet	Sivu 24
Toiminta	Sivu 25
Toimenpiteet ennen käyttöönottoa	Sivu 25
Akun lataaminen	Sivu 25
Käyttöönotto	Sivu 26
Tuotteen asennus	Sivu 26
Tuotteen sijoittaminen	Sivu 27
Talvikäyttö	Sivu 27
Puhdistus ja hoito	Sivu 27
Vianmääritys	Sivu 28
Hävittäminen	Sivu 28
Takuu	Sivu 30
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 31
Huoltopalvelu	Sivu 31

Luettelo käytetyistä merkeistä



Lue käyttöohje ennen käyttöä



VAARA! Tämä merkki, joka on varustettu "VAARA"-huomiosanalla, tarkoittaa erittäin riskialtista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.



VAROITUS! Tämä merkki, joka on varustettu "VAROITUS"-huomiosanalla, tarkoittaa melkoisen riskialtista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.



VARO! Tämä merkki, joka on varustettu "VARO"-huomiosanalla, tarkoittaa hieman riskialtista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



HUOMIO! Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMIO"-huomiosanalla, varoittaa mahdollisesta ainevahingosta.



HUOMAUTUS: Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMAUTUS"-sanalla, antaa tarpeellisia lisätietoja.



VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA! Tällä merkillä ja sanalla varustettu "VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA!" varoitus huomauttaa mahdollisesta räjähdysvaarasta. Tämän varoituksen laiminlyöminen voi johtaa vakavaan vammaan, kuolemaan ja mahdollisiin ainevahinkoihin. Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavan vamman, hengenvaaran tai ainevahinkojen välttämiseksi!



Tämä varoitus viittaa sopivien suojakäsineiden käyttöön! Noudata tätä varoitusta välttääksesi käsien loukkaantumisen esineiden vuoksi tai kontaktin kuumiin tai kemiallisiin aineisiin.

Luettelo käytetyistä merkeistä	
	Suojausluokka III
ta	Ympäristön enimmäislämpötila
	Tasavirta/-jännite
CE	CE-merkintä ilmaisee yhdenmukaisuuden tätä tuotetta koskevien asiaankuuluvien EU-direktiivien kanssa.
 	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet
	Tuote kytkeytyy automaattisesti päälle päivänvalon hämärtyessä, normaalissa valaistuksessa se taas kytkeytyy pois päältä.
	Aurinkopaneeli asennetaan mahdollisimman suoraan auringonvaloon.

Led-aurinkokennovalaisin

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ulkikäyttöön. Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, se ei sovellu kaupalliseen tai muuhun käyttöön.

- Tuote ei sovellu kodin normaaliin huonevalaistukseen.

● Osien kuvaus

1	Kytkin	5	Varjostin
2	Aurinkokenno	6	Valaisimen runko
3	Liiketunnistin	7	Jalusta
4	Aurinkokennon kotelo	8	Maapiikki

● Tekniset tiedot

Käyttöjännite: 3,7V===

Akku: 1 x 3,7V=== litiumioniakku, 1300 mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66)
(ei käyttäjän vaihdettavissa; vain tehtävään pätevä henkilö saa vaihtaa)

Teho: 1,1 W

Liiketunnistin: kantama: 5 m,
tunnistuskulma: 100 °

IP-luokitus: IP44 (roiskevesisuojaattu)

Tuotteen mitat:

HG10667A: 50,5 x 8 x 8,7 cm (ilman maapiikkiä)

HG10667B: 50,5 x 9 x 9,7 cm (ilman maapiikkiä)

HG10667C: 50,5 x 8 x 8,7 cm (ilman maapiikkiä)

HG10667D: 50,5 x 9 x 9,7 cm (ilman maapiikkiä)

Tuotteen paino:

HG10667A: 920 g

HG10667B: 830 g

HG10667C: 935 g

HG10667D: 850 g

Käyttölämpötila:	0 °C – 40 °C
Säilytyslämpötila:	-10 °C – +45 °C
Käyttökosteus:	40–75% RH

● Toimituksen sisältö

1 päälaitte	1 asennus- ja käyttöohje
1 maapiikki	



Yleiset turvallisuusohjeet


TUTUSTU ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ HUOLELLISESTI KAIKKIIN KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSOHJEISIIN! LIITÄ KAIKKI OHJEET TUOTTEEN MUKAAN, JOS ANNAT SEN MUIDEN HENKILÖIDEN KÄYTTÖÖN!

- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalien läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyvä tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat.
- Pidä lapset etäällä asennuspaikasta. Toimitus sisältää useita ruuveja ja muita pieniä osia. Nämä voivat johtaa hengenvaaraan nieltäessä tai sisäänhengitettäessä.
- Älä käytä tuotetta, jos havaitset siinä jotain vikaa!
- LEDejä ei voi vaihtaa uusiin.
- Kun LEDit ovat tulleet elinkaarensa päähän, koko tuote täytyy vaihtaa uuteen.


- ⚠ LOUKKAANTUMISVAARA!** Varmista valaisinta poistettaessa, että myös maapiikki poistetaan, jotta siitä ei aiheudu mitään vaaraa (esim. kompastuminen).



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaisseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat ilmaantua 2 tunnin sisällä nielemisestä.
-  **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumentuminen, tulipalo tai räjähdys.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtele altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!
-  **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.
- Tässä tuotteessa on kiinteä akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa uuteen. Akun saa poistaa tai vaihtaa vain valmistaja, tämän huoltopalvelu tai muu pätevä henkilö, jotta vaaratilanteet

voidaan välttää. Tuotetta hävitettäessä tulee muistaa, että siinä on kiinteä akku.

● Toiminta

Aurinkokenno [2] muuttaa auringon valoenergian sähköenergiaksi. Se lataa sen akkulokerossa sijaitsevaan akkuun. Akku tallentaa aurinkokennon [2] syöttämän sähköenergian. Täyteenladatulla akulla valo palaa tunnistintilassa noin 2 tuntia, suunnistusvalotilassa noin 8 tuntia. Kesällä tyhjän akun täyteenlataaminen kestää 2–4 päivää täydessä auringonpaisteessa. Ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä akun täytyy olla ladattu (katso ”Akun lataaminen”).

❗ **HUOMAUTUS:** akkusuojan mukaan tuote ei toimi alle 0 °C:n ja yli 45 °C:n lämpötiloissa.

● Toimenpiteet ennen käyttöönottoa

❗ **HUOMAUTUS:** poista kaikki pakkausmateriaalit tuotteesta.

❗ **HUOMAUTUS:** poista tarra aurinkopaneelistä ennen käyttöä.

● Akun lataaminen

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

❗ **HUOMAUTUS:** suosittelemme käyttämään tuotetta 3 kuukauden sisällä sen hankkimisesta.

❗ **HUOMAUTUS:** Lataa akku täyteen ennen varastointia. Jos aiot pitää tuotetta varastoituna yli 3 kuukautta, lataa akku täyteen 3 kuukauden välein.

- Kierrä aurinkokennon kotelo [4] vastapäivään varjostimesta [5] irti (kuva A).
- Aseta kytkin [1] joko asentoon ”I” tai ”II”.
- Aseta aurinkokennon kotelo [4] varjostimeen [5] ja kierrä se myötäpäivään kiinni (kuva B).
- Akun latauksen kesto aurinkokennoa [2] käytettäessä on riippuvainen auringonsäteilyn voimakkuudesta ja valon tulokulmasta

aurinkokennoon [2]. Aseta aurinkokenno [2] mahdollisimman pystysuoraan asentoon valon tulokulmaan nähden. Näin saavutat parhaimman säteilytehon.

● Käyttöönotto

i HUOMAUTUS: aurinkokenno [2] toimii myös himmennysanturina, kun taas liiketunnistin [3] reagoi vain liikkeisiin.

Tuotteen kytkimessä [1] (kuva A) on seuraavat toiminnot:

Kytkimen asento "OFF" (poiskytkentätila): liiketunnistin [3] ja tuote on kytketty pois päältä.

Asento "I" (suunnistusvalotila liiketunnistimella):

Tuotteen suunnistusvalo palaa jatkuvasti pimeässä. Heti kun liiketunnistin [3] tunnistaa liikkeen, tuotteeseen syttyy erittäin kirkas valo. Kun erittäin kirkas valo on päällekytketty, laite toimii täydellä teholla. Kun viimeisen liikkeen havaitsemisesta on kulunut 40 sekuntia, tuote kytketty takaisin jatkuvasti palavaan suunnistusvaloon (kuvat D, E).

Asento "II" (tila liiketunnistimella):

Tuote kytketty tilaan, jossa toimii vain liiketunnistin. Tuote kytketty vain silloin erittäin kirkkaaseen valoon, kun liiketunnistin [3] tunnistaa liikkeen pimeässä. Kun viimeisen liikkeen havaitsemisesta on kulunut 40 sekuntia, valo kytketty pois päältä (kuvat F, G).

● Tuotteen asennus

Asenna tuote kuvien A, B osoittamalla tavalla:

1. Kierrä aurinkokennon kotelo [4] vastapäivään varjostimesta [5] irti (kuva A).
2. Kytke laite päälle asettamalla kytkin [1] joko asentoon "I" tai "II".

3. Aseta aurinkokennon kotelo [4] varjostimeen [5] ja kierrä se myötäpäivään kiinni.
4. Irrota jalusta [7], jotta maapiikki [8] voidaan poistaa valaisimen rungosta [6] (kuva A).
5. Aseta jalusta [7] valaisimen rungon [6] pohjaan (kuva B).
6. Aseta maapiikki [8] jalustaan [7] niin, että kärki näyttää alaspäin (kuva B).
7. Tuote on nyt käyttövalmis.

● Tuotteen sijoittaminen

Pistä asennettu tuote niin syvälle maahan (nurmikkoon tai kukkapenkkiin), että se seisoo tukevasti paikallaan. Tarkista, että se on tukevasti pystyasennossa. Älä käytä liikaa voimaa asennuksessa tai pystytämässä, äläkä esimerkiksi lyö sitä vasaralla. Tämä vaurioittaa tuotetta. Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi aseta tuote paikkaan, jossa aurinkokenno on mahdollisimman kauan suorassa auringonsäteilyssä (kuva C). Varmista, ettei aurinkokennoon pääse vaikuttamaan mikään muu valonlähde kuten piha- tai katuvalaistus, koska silloin tuote ei kytkeydy päälle päivän hämärtyessä. Päivänvalon hämärtyessä tuotteeseen kytkeytyy valo automaattisesti, normaalissa valaistuksessa valo taas sammuu.

● Talvikäyttö

Talvella vähäisen auringonvalon vuoksi akun varaus voi laskea ja tuotteen suorituskyky heikentyä. Tarkista sen vuoksi myös talvella, että aurinkokenno [2] vähäisestä auringonvalosta huolimatta saa koko päivän valoa.

● Puhdistus ja hoito

- Kytke tuote pois päältä ennen puhdistusta.
- Käytä puhdistukseen hieman kostutettua, nukatonta liinaa ja mietoa puhdistusainetta.

- Tarkista etenkin liiketunnistimen [3] ja aurinkokennon [2] puhdistus säännöllisesti.
- Puhdista liiketunnistin [3] ja aurinkokenno [2] säännöllisesti, jotta ne toimivat moitteettomasti.

● Vianmääritys

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Tuote ei kytkeydy päälle.	Kytin [1] on "OFF"-asennossa.	Aseta kytkin [1] asentoon "I" tai "II".
	Liiketunnistin [3] on likaantunut.	Puhdista liiketunnistin [3].
	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
Valo vilkkuu.	Akku on lähes tyhjä.	Lataa akku.
Akku tyhjenee lyhyessä ajassa.	Aurinkokenno [2] on likaantunut.	Puhdista aurinkokenno [2].
	Aurinkokenno [2] on kohdistettu väärin.	Kohdista aurinkokenno [2] uudelleen (katso "Tuotteen sijoittaminen")
	Huonot sääolosuhteet	Katso "Talvikäyttö"

● Hävittäminen

Pakkaus:

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävitysmahdollisuuksista saat kunnantai kaupungintalolta.



Rastilla ylivedetyn jäteastian merkki tarkoittaa, että tähän laitteeseen sovelletaan direktiiviä 2012/19/EU. Tämän direktiivin mukaan elinkaarensa päähän tullutta laitetta ei saa heittää normaaliin talousjätteeseen, vaan se on toimitettava erilliseen keräyspaikkaan tai jätteenkäsittelystä vastaavaan laitokseen.

Tämä hävitystapa on maksuton.

Säästä ympäristöä hävittämällä tuotteet asianmukaisesti.

Paristojen/akkujen:



Paristojen/akkujen virheellisestä hävittämisestä aiheutuu ympäristövahinko!

Vialliset tai käytetyt paristot/akut täytyy kierrättää ASETUKSEN 2023/1542 mukaan. Palauta paristot/akut paikallisiin keräyspisteisiin.

Yliviivatun jäteastian merkki paristoissa tai akuissa tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Poista paristot/akut tuotteesta ennen hävittämistä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajätteenkäsittelyyn.

Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Kiinteää akkua ei voi poistaa laitetta hävitettäessä. Toimita tuote elektroniikka- ja sähkölaiteromun keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisäätisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämän tuotteen takuu-aika koskee myös akkua.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 495413_2504) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun. Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP44

Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan 33
Inledning	Sidan 34
Ändamålsenlig användning	Sidan 35
Beskrivning av delarna	Sidan 35
Tekniska data	Sidan 35
Leveransomfattning	Sidan 36
Allmän säkerhetsinformation	Sidan 36
Säkerhetsinformation om batterier / batteripack.....	Sidan 37
Funktion	Sidan 38
Före idrifttagningen.....	Sidan 38
Laddning av batteri	Sidan 39
Idrifttagning	Sidan 39
Montering av produkten	Sidan 40
Uppställning av produkten	Sidan 40
Vinterdrift	Sidan 41
Rengöring och skötsel	Sidan 41
Felsökning	Sidan 41
Avfallshantering	Sidan 42
Garanti	Sidan 43
Handläggning av garantianspråk	Sidan 44
Service	Sidan 45

Teckenförklaring till använda piktogram



Läs bruksanvisningen före användning



FARA! Denna symbol med signalordet "FARA" indikerar en fara med hög risk, som om den inte undviks leder till allvarliga personskador eller dödsfall.



VARNING! Denna symbol med signalordet "VARNING" indikerar en fara med mellanstor risk, som om den inte undviks kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



SE UPP! Denna symbol med signalordet "SE UPP" indikerar en fara med liten risk, som om den inte undviks kan leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.



OBS! Den här symbolen med signalordet "OBS" visar att en materiell skada är möjlig.



HÄNVISNING: Denna symbol med signalordet "HÄNVISNING" tillhandahåller ytterligare nyttig information.



VARNING! EXPLOSIONSRISK! En varning, som har försetts med detta tecken och orden "VARNING! EXPLOSIONSRISK!" hänvisar till fara på grund av möjliga explosioner. Iakttag inte en sådan varning, kan detta leda till allvarliga personskador eller dödsfall och möjliga materiella skador. Iakttag anvisningarna som följer med denna varning, för att undvika allvarliga personskador, livsfara eller materiella skador!

Teckenförklaring till använda piktogram

	Detta påbudstecken hänvisar till att lämpliga skyddshandskar måste användas! Följ anvisningarna i denna varning för att undvika handskador genom föremål eller kontakt med varma eller kemiska ämnen.
	Skyddsklass III
ta	Maximal omgivningstemperatur
	Likström/-spänning
	CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.
	Säkerhetsinformation Instruktioner
	När det börjar bli mörkt slås produkten på automatiskt och vid normalt dagsljus stängs den av igen.
	Solpanelen måste om möjligt utsättas för direkt solljus.

LED-trädgårdsbelysning med solcell

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och

endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd för användning utomhus. Produkten är endast avsedd för privat användning och inte lämplig för kommersiell verksamhet eller för andra användningsändamål.

- Denna produkt är inte lämplig att användas som belysning i hushållet.

● Beskrivning av delarna

1	Strömbrytare	5	Lampskärm
2	Solcell	6	Lampkropp
3	Rörelsevakt	7	Socket
4	Kåpa till solceller	8	Jordspett

● Tekniska data

Driftspänning:	3,7V \equiv
Batteri:	1 x 3,7V \equiv litiumjonbatteri, 1300mAh, 4,81Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (ej utbytbar av användaren; byte endast tillåtet om det utförs av en kvalificerad person)
Effekt:	1,1W
Rörelsevakt:	räckvidd: 5 m, detektionsvinkel: 100°
Kapslingsklass:	IP44 (stänkvattenskyddad)

● Produktmått:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (utan jordspett)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (utan jordspett)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (utan jordspett)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (utan jordspett)

Produktvikt:

HG10667A: 920 g

HG10667B: 830 g

HG10667C: 935 g

HG10667D: 850 g

Drifttemperatur: 0 °C till 40 °C

Lagringstemperatur: -10 °C till +45 °C

Driffuktighet: 40 till 75 % RH

● Leveransomfattning

1 huvudenhet

1 monterings- och bruksanvisning

1 jordspett



Allmän säkerhetsinformation


GÖR DIG FÖRTROGEN MED PRODUKTENS BRUKSANVISNING OCH SÄKERHETSINFORMATION INNAN DU ANVÄNDER DEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN! LÄMNA ÄVEN ÖVER ALLA HANDLINGAR OM DU ÖVERLÅTER PRODUKTEN TILL TREDJE PART!

- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Lämna aldrig barn med förpackningsmaterial utan uppsikt. Kvävningrisk föreligger vid hantering av förpackningsmaterialet. Barn underskattar ofta farorna som lurar.

- Håll alltid barn på avstånd under pågående montering. Till leveransomfattningen hör en mängd skruvar och andra smådelar. Dessa kan vara livsfarliga om man sväljer eller inhalerar dem.
 - Använd aldrig produkten om den är skadad på något sätt!
 - Lysdioderna kan inte bytas.
 - Om lysdioderna slutar att fungera på slutet av sin livslängd, måste hela produkten ersättas.
- ⚠ RISK FÖR PERSONSKADOR!** Se till att även jordspettet avlägsnas när lampan tas bort, så att inga faromoment uppstår (till exempel snubbling).




Säkerhetsinformation om batterier/ batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad och död. Allvarliga brännskador kan uppträda inom 2 timmar efter sväljning.
-  **EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.
- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola

omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!

-  **ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!** Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.
- Denna produkt har ett inbyggt batteri, som användaren inte kan byta ut själv. För att undvika risker får demontering eller utbyte av batteriet endast utföras av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med liknande kvalifikation. Vid avfallshantering måste man hänvisa till att produkten innehåller ett batteri.

● Funktion

Solcellen [2] omvandlar solens ljusenergi till elektrisk energi. Den laddar batteriet som är inbyggt i batterifacket. Detta batteri sparar den elektriska energi som solcellen [2] matar in. I sensor-läge levererar ett fullständigt laddat batteri energi för cirka 2 timmars ljus, i orienteringsljusläge för cirka 8 timmar. På sommaren behöver ett komplett urladdat batteri två till fyra dagar med ständigt direkt solljus tills det är fullständigt laddat. Batteriet måste laddas före produktens första idrifttagning (se avsnittet "Laddning av batteri").

❶ **HÄNVISNING:** Enligt batteriskyddet arbetar produkten inte under 0 °C och över 45 °C.

● **Före idrifttagningen**

❶ **HÄNVISNING:** Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.

❶ **HÄNVISNING:** Ta bort klistermärket från solcellsmodul före användning.

● Laddning av batteri

Ladda batteriet fullständigt före första idrifttagningen.

- ❶ **HÄNVISNING:** Det rekommenderas att använda produkten inom 3 månader efter köpet.
- ❶ **HÄNVISNING:** Ladda batteriet fullständigt före förvaring. Om du lagrar produkten längre än 3 månader, ladda batteriet fullständigt minst var tredje månad.
- Vrid solcellens kåpa ❷ motsols ut ur lampskärmen ❸ (se bild A).
- För strömbrytaren ❹ antingen till läget "I" eller "II".
- Sätt solcellens kåpa ❷ i lampskärmen ❸ och dra åt den medurs (se bild B).
- Batteriernas laddningstid beror på solljusets intensitet när solcellen ❹ används och på ljusets infallsvinkel mot solcellen ❹. Placera solcellen ❹ så lodrätt som möjligt mot ljusets infallsvinkel. På detta sätt får man bästa strålningsintensitet.

● Idrifttagning

- ❶ **HÄNVISNING:** Solcellen ❹ fungerar även som skymnings-sensor, medan rörelsevakten ❺ endast reagerar på rörelser.

Strömbrytaren ❹ på produkten (bild A) är utrustad med följande funktioner:

Strömbrytarens ställning "OFF" (FRÅN-läge):

Rörelsevakt ❺ och produkt är avstängda.

Ställning "I" (orienteringsljusläge med rörelsevakt):

Produkten låter orienteringsljuset lysa konstant i mörker. Så snart rörelsevakten ❺ registrerar en rörelse, kopplar produkten om till ett extra starkt ljus. Medan det extra starka ljuset är påslaget drivs enheten med full effekt. 40 sekunder efter det att den sista rörelsen

registrerats, slår produkten om till funktionen av ett orienteringsljus som lyser konstant i mörker (se bild D, E).

Ställning "II" (läge med rörelsevakt):

Produkten kopplar endast om till ett läge med funktionen rörelsevakt. Produkten kopplar endast om till ett extra starkt ljus när rörelsevakten **3** registrerar rörelser i mörker. 40 sekunder efter det att den sista rörelsen registrerats, släckts produkten (se bild F, G).

● Montering av produkten

Montera produkten enligt bilderna A, B:

1. Vrid solcellens kåpa **4** motsols ut ur lampskärmen **5** (se bild A).
2. För strömbrytaren **1** antingen till position "I" eller "II", för att slå på enheten.
3. Sätt solcellens kåpa **4** i lampskärmen **5** och dra åt den medsols.
4. Dra ut sockeln **7** för att ta ut jordspettet **8** ur lampkroppen **6** (se bild A).
5. Sätt sockeln **7** i lampkroppens **6** botten (se bild B).
6. Sätt fast jordspettet **8** i sockeln **7**, så att spetsen pekar nedåt (se bild B).
7. Din produkt är nu klar för användning.

● Uppställning av produkten

Stick ner den monterade produkten så långt ner i jorden (gräsmatta, blomsterrabatt) att den står stabilt. Se till att den står stabilt. Använd inte våld vid montering respektive installation, till exempel genom slag med hammare. Detta skadar produkten. För att få ett optimalt resultat bör produkten placeras på en plats där solcellen utsätts för direkt solljus så länge som möjligt (se bild C). Förvissa dig om

att solcellen inte påverkas av en annan ljuskälla, till exempel gårds- eller gatubelysning, annars kan det hända att lampan inte tänds i skymningen. När det börjar bli mörkt tänds produkten automatiskt och vid normalt dagsljus släcks produkten igen.

● **Vinterdrift**

På grund av otillräckligt solljus kan laddningen av batterierna reduceras på vintern och därmed försämras produktens prestanda. Kontrollera därför även på vintern om solcellen [2] trots det låga solståndet är skuggfri.

● **Rengöring och skötsel**

- Stäng av produkten före rengöring.
- För rengöring använd en lätt fuktad, luddfri duk med ett mildt rengöringsmedel.
- Undersök särskilt rörelsevakten [3] och solcellen [2] regelbundet med avseende på förorening.
- Rengör rörelsevakten [3] och solcellen [2] regelbundet för att säkerställa en felfri funktion.

● **Felsökning**

Problem	Orsak	Åtgärd
Produkten tänds inte.	Strömbrytaren [1] är på "OFF"-position.	Ställ strömbrytaren [1] på position "I" eller "II".
	Rörelsevakten [3] är förorenad.	Rengör rörelsevakten [3].
	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet.

Problem	Orsak	Åtgärd
Ljuset fladdrar.	Batteriet är nästan tomt.	Ladda batteriet.
Batteriet urladdas inom en kort tid.	Solcellen [2] är förorenad.	Rengör solcellen [2].
	Solcellen [2] är felställd.	Rikta solcellen [2] på nytt (se "Uppställning av produkten").
	Dåliga väderförhållanden	Se "Vinterdrift"

● Avfallshantering

Förpackning:

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompostmaterial.

Produkt:



Information om möjligheterna för avfallshantering av den uttjänta produkten erhåller du hos kommunen.



Symbolen med den överstrukna soptunnan visar att denna enhet omfattas av direktiv 2012/19/EU. Detta direktiv anger att du inte får kasta denna utrustning i det normala hushållsavfallet när den kasseras utan att den måste

lämnas till särskilda insamlingsställen, återvinningscentraler eller specialföretag för avfallshantering.

Denna avfallshantering kostar dig ingenting.

Var rädd om miljön och säkerställ en korrekt avfallshantering.

Batterier/ackumulatorer:



Miljöskada till följd av felaktig kassering av batterier/ackumulatorer!

Defekta eller använda batterier måste lämnas till avfallshantering i enlighet med FÖRORDNING 2023/1542. Lämnna in batterier/ackumulatorer via de lokala insamlingsställena som tillhandahålls.

Den överkorsade soptunnan på batterier eller batteripack betyder att du inte får kasta batterier och batteripack i hushållsavfallet. Ta alltid ut batterierna ur produkten före avfallshantering. Dessa kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall.

De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly.

Det inbyggda batteriet kan inte demonteras för att lämnas till avfallshantering. Lämnna produkten komplett till en återvinningsstation för gammal elektronisk utrustning.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

För denna produkt gäller garantitiden även för batteriet.

● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 495413_2504) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland

Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 47
Indledning	Side 48
Formålsbestemt anvendelse	Side 49
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 49
Tekniske data.....	Side 49
Leverede dele.....	Side 50
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 50
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer	Side 51
Funktion	Side 52
Inden ibrugtagning.....	Side 52
Opladning af batteri	Side 52
Ibrugtagning.....	Side 53
Montering af produkt	Side 54
Opstilling af produkt	Side 54
Vinterdrift	Side 55
Rengøring og pleje	Side 55
Fejlfinding	Side 55
Bortskaffelse	Side 56
Garanti	Side 57
Afvikling af garantisager	Side 58
Service	Side 59

Forklaring af de anvendte piktogrammer



Læs betjeningsvejledningen før brug



FARE! Dette symbol med signalordet "FARE" betegner en fare af høj grad, som, hvis den ikke undgås, fører til alvorlig personskade eller døden.



ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" betegner en fare med middel risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre alvorlig personskade eller døden.



FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" henviser til en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre lettere eller moderat personskade.



OBS! Dette symbol med signalordet "OBS" henviser til, at der er fare for materielle skader.










BEMÆRK: Dette symbol med signalordet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.



ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! En advarsel, som er forsynet med dette symbol og ordlyden "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!", henviser til en mulig eksplosionsfare. Tilsidesættelse af en sådan advarsel kan medføre alvorlig personskade eller døden og eventuelt materielle skader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå alvorlig personskade, livsfare eller risiko for materielle skader!

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Dette påbudssymbol henviser til, at egnede beskyttelseshandsker skal benyttes! Overhold disse advarselsanvisninger for at undgå håndskader forårsaget af genstande eller kontakt med meget varme eller kemiske materialer.
	Beskyttelsesklasse III
ta	Maksimal omgivelsestemperatur
	Jævnstrøm/-spænding
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Når lyset aftager, tænder produktet automatisk og slukker igen, når lyset vender tilbage.
	Solfangeren har brug for så meget direkte sollys som muligt.

Havelampe med LED-solcelle

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun

produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til udendørs brug. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig anvendelse eller brug i andre sammenhænge.

- Dette produkt er ikke egnet som rumbelysning i hjemmet.

● Beskrivelse af de enkelte dele

1	Kontakt	5	Lampeskærm
2	Solcelle	6	Lampelegeme
3	Bevægelsessensor	7	Sokkel
4	Solcellekabinet	8	Jordspyd

● Tekniske data

Driftsspænding: 3,7V ---

Batteri: 1 x 3,7V --- litium-ion-batteri, 1300 mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (kan ikke udskiftes af brugeren; udskiftning kun af en kvalificeret person)

Effekt: 1,1 W

Bevægelsessensor: rækkevidde: 5 m,
registreringsvinkel: 100°

Beskyttelsestype: IP44 (stænkvandsbeskyttet)

Produktmål:

HG10667A: 50,5 x 8 x 8,7 cm (uden jordspyd)

HG10667B: 50,5 x 9 x 9,7 cm (uden jordspyd)

HG10667C: 50,5 x 8 x 8,7 cm (uden jordspyd)

HG10667D: 50,5 x 9 x 9,7 cm (uden jordspyd)

Produktvægt:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Brugstemperatur:	0 °C til 40 °C
Opbevaringstemperatur:	-10 °C til +45 °C
Driftsfugtighed:	40 til 75 % RH

● Leverede dele

1 hovedenhed	1 monterings- og betjeningsvej-
1 jordspyd	ledning



Generelle sikkerhedsanvisninger


GØR DIG FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSANVISNINGER INDEN DEN FØRSTE IBRUGTAGNING AF PRODUKTET! UDLEVÉR OGSÅ ALLE DOKUMENTER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad samt af personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker anvendelse af produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet uden opsyn. Emballagematerialet udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne.

- Hold børn på afstand af arbejdsområdet under montagen. Til leveringen hører et stort antal skruer og andre smådele. Disse kan være livsfarlige ved slugning eller inhalering.
 - Benyt ikke produktet, hvis du konstaterer nogen som helst former for beskadigelser!
 - LED'erne kan ikke udskiftes.
 - Skulle LED'erne gå ud i slutningen af deres levetid, skal hele produktet udskiftes.
- ⚠ FARE FOR TILSKADEKOMST!** Sørg for, at jordspyddet også fjernes, hvis lampen fjernes, så det ikke udgør en risiko (fx snublen).




Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!

-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

● Funktion

Solarcellen 2 omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Den oplader det indbyggede genopladelige batteri i batterirummet. Dette genopladelige batteri lagrer den elektriske energi, som solcellen 2 tilfører. Et fuldstændigt opladet genopladeligt batteri leverer i sensormodus energi til ca. 2 timers lys, i orienteringslysmodus til ca. 8 timer. Om sommeren behøver et helt tomt genopladeligt batteri to til fire dage med konstant sollys, indtil det er helt opladet. Inden den første ibrugtagning af produktet skal batteriet være opladet (se "Opladning af batteriet").

i BEMÆRK: I henhold til batteribeskyttelsen fungerer produktet ikke under 0 °C og over 45 °C.

● Inden ibrugtagning

i BEMÆRK: Fjern al emballage fra produktet.

i BEMÆRK: Fjern mærkaten fra solcellemodulet før brug.

● Opladning af batteri

Oplad batteriet fuldstændigt inden brug første gang.

i BEMÆRK: Vi anbefaler at tage produktet i brug inden for 3 måneder efter købet.

- i BEMÆRK:** Oplad det genopladelige batteri helt inden opbevaring. Hvis du ønsker at opbevare det genopladelige batteri i mere end 3 måneder, skal det genopladelige batteri lades helt op hver 3. måned.
- Drej solcellekabinettet [4] mod uret og ud af lampeskærmen [5] (se afb. A).
 - Skub kontakten [1] enten i stilling "I" eller "II".
 - Sæt solcellekabinettet [4] i lampeskærmen [5], og skru det fast ved at dreje det med uret (se afb. B).
 - Batteriets opladningstid ved brug af solcellen [2] er afhængig af sollysets lysintensitet og lysets indfaldsvinkel på solcellen [2]. Opstil solcellen [2] så lodret som muligt i forhold til lysindfaldsvinklen. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.

● Ibrugtagning

- i BEMÆRK:** Solcellen [2] fungerer også som dæmringssensor, mens bevægelsessensoren [3] kun reagerer på bevægelser.

Kontakten [1] på produktet (afb. A) råder over følgende funktioner:

Kontaktstilling "OFF" (sluk-modus): Bevægelsessensor [3] og produktet er slukket.

Position "I" (med orienteringslys og bevægelsessensor):

Produktet lader orienteringslyset lyse permanent i mørke. Så snart bevægelsessensoren [3] registrerer en bevægelse, skifter produktet til ekstra kraftigt lys. Så længe det ekstra kraftige lys er tændt, kører apparatet med fuld kapacitet. 40 sekunder efter den sidste bevægelse er registreret, skifter produktet tilbage til konstant orienteringslys (se afb. D, E).

Position "II" (med bevægelsessensor):

Produktet skifter kun til bevægelsessensor-funktion. Produktet skifter kun til ekstra kraftigt lys, når bevægelsessensoren [3] registrerer en bevægelse i mørke. 40 sekunder efter den sidste bevægelse er registreret, slukker lyset (se afb. F, G).

● Montering af produkt

Montér produktet i henhold til afbildningerne A, B:

1. Drej solcellekabinettet [4] mod uret og ud af lampeskærmen [5] (se afb. A).
2. Skub kontakten [1] enten i stilling "I" eller "II" for at tænde apparatet.
3. Sæt solcellekabinettet [4] i lampeskærmen [5] og skru det fast ved at dreje det med uret.
4. Træk soklen [7] ud for at tage jordspyddet [8] ud af lampelegemet [6] (se afb. A).
5. Isæt soklen [7] i bunden af lampelegemet [6] (se afb. B).
6. Stik jordspyddet [8] sådan i soklen [7], at spidsen peger nedad (se afb. B).
7. Dit produkt er nu driftsklar.

● Opstilling af produkt

Stik det monterede produkt så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed), at det står stabilt. Sørg for, at det står sikkert. Anvend ingen vold ved monteringen eller opstillingen, fx gennem hammerslag. Dette beskadiger produktet. For at opnå et optimalt resultat skal produktet opstilles på et sted, hvor solcellen er udsat for direkte sollys i så lang tid som muligt (se afb. C). Sørg for, at solcellen ikke påvirkes af en anden lyskilde som fx gård- eller gadebelysning, da produktet ellers ikke tænder i dæmringen. Ved lavt lys tænder produktet automatisk, ved normalt lys fra omgivelserne slukker produktet igen.

● Vinterdrift

På grund af den lave solindstråling kan opladningen af det genopladelige batteri om vinteren blive forringet, og derved kan effekten af produktet aftage. Kontrollér derfor også om vinteren, om solcellen [2] på trods af den lave solindstråling er uden skygge hele dagen.

● Rengøring og pleje

- Sluk for produktet i forbindelse med rengøring.
- Anvend en let fugtet, fnugfri klud med et mildt rengøringsmiddel til rengøringen.
- Undersøg især bevægelsessensoren [3] og solcellen [2] regelmæssigt for snavs.
- Rengør bevægelsessensoren [3] og solarcellen [2] regelmæssigt for at garantere en fejlfri funktion.

● Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Produktet tænder ikke.	Kontakt [1] er i "OFF"-stilling.	Sæt kontakten [1] i stilling "I" eller "II".
	Sensoren [3] er snavset.	Rengør sensoren [3].
	Det genopladelige batteri er tomt.	Oplad det genopladelige batteri.
Lyset flimrer.	Det genopladelige batteri er næsten tomt.	Oplad det genopladelige batteri.

Problem	Årsag	Løsning
Det genopladelige batteri aflades inden for kort tid.	Solcellen [2] er snavset.	Rengør solcellen [2].
	Solcellen [2] er justeret forkert.	Ret solcellen [2] til på ny (se "Opstilling af produkt").
	Dårlige vejrforhold	Se "Vinterdrift"

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Batterier/akkumulatorer:



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. DIREKTIV 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.

Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Det indbyggede genopladelige batteri kan ikke bygges ud til bortskaffelse. Aflever produktet samlet i opsamlingsstedet for brugt elektronik.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for det genopladelige batteri.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 495413_2504) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på

bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 61
Wstęp	Strona 62
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 63
Opis części	Strona 63
Dane techniczne	Strona 63
Zawartość.....	Strona 64
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa ..	Strona 64
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów.....	Strona 65
Funkcja	Strona 67
Przed uruchomieniem.....	Strona 67
Ładowanie akumulatora.....	Strona 67
Uruchomienie	Strona 68
Montaż produktu	Strona 69
Ustawianie produktu	Strona 69
Użytkowanie w okresie zimowym	Strona 70
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 70
Usuwanie usterek	Strona 70
Utylizacja	Strona 71
Gwarancja	Strona 73
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 74
Serwis	Strona 75

Legenda zastosowanych piktogramów



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.



OSTROŻNIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznaczących lub lekkich urazów.



UWAGA! Symbol ten z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe uszkodzenie mienia.










WSKAZÓWKA: Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” podaje inne przydatne informacje.



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Ostrzeżenie, które oznaczone jest tym symbolem i słowami „OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!” wskazuje na możliwe niebezpieczeństwo wybuchu. Nieprzestrzeganie takiego ostrzeżenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią i możliwymi szkodami rzeczowymi. Należy przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ciężkich obrażeń, zagrożenia życia lub ryzyka szkód materialnych!

Legenda zastosowanych piktogramów

	Ten symbol nakazu wskazuje na noszenie odpowiednich rękawic ochronnych! Należy przestrzegać zaleceń tego ostrzeżenia, aby uniknąć obrażeń dłoni spowodowanych przez przedmioty lub kontakt z gorącymi lub chemicznymi substancjami.
	Klasa ochrony III
ta	Maksymalna temperatura otoczenia
	Prąd stały / napięcie stałe
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Przy małej jasności produkt włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia ponownie wyłącza się.
	Panel solarny wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Ogrodowa lampa solarna LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami

dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do używania na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest do prywatnego zastosowania a nie w celach komercyjnych lub innych rodzajach zastosowań.

- Produkt ten nie nadaje się również jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

● Opis części

1	Przełącznik	5	Klosz lampy
2	Ogniwo słoneczne	6	Korpus lampy
3	Czujnik ruchu	7	Cokół
4	Obudowa ogniwa słonecznego	8	Stojak wbijany do ziemi

● Dane techniczne

Napięcie robocze: 3,7V ===

Akumulator: 1 x akumulator litowo-jonowy 3,7V === ,
1300mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F
(11MR19/66) (nie może być wymieniony przez użytkownika; wymiana dopuszczalna tylko przez wykwalifikowaną osobę)

Moc: 1,1 W

Czujnik ruchu: zasięg: 5 m,
kąt wykrywania: 100 °

Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed zachlapaniem)

Wymiary produktu:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (bez stojaka do wbijania w ziemię)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (bez stojaka do wbijania w ziemię)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (bez stojaka do wbijania w ziemię)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (bez stojaka do wbijania w ziemię)

Waga produktu:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Temperatura robocza:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania:	od -10 °C do +45 °C
Wilgotność robocza:	od 40 do 75% RH

● Zawartość

1 urządzenie główne	1 instrukcja montażu i obsługi
1 stojak wbijany do ziemi	



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa


PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
 - Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
 - Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci. W zakresie dostawy znajduje się wiele śrub oraz małych części składowych. Mogą one stanowić zagrożenie życia w razie ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych.
 - Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń!
 - Diod LED nie można wymienić.
 - Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ CIAŁA!** Należy upewnić się, że w razie usunięcia lampy wraz z nią zostanie usunięty również stojak wbijany do ziemi, aby nie stanowił on zagrożenia (np. wskutek połknięcia się o niego).




Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!

- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

● Funkcja

Ogniwo słoneczne [2] przetwarza energię świetlną słońca na energię elektryczną. Ładuje ono wbudowany w komorze akumulator. Ten akumulator magazynuje energię dostarczoną przez ogniwo solarne [2]. W pełni naładowany akumulator zapewnia energię na około 2 godziny świecenia w trybie czujnika i około 8 godzin w trybie światła orientacyjnego. Latem całkowicie rozładowany akumulator potrzebuje od dwóch do czterech dni przy ciągłym promieniowaniu słonecznym, aż się całkowicie naładuje. Przed pierwszym uruchomieniem produktu akumulator musi być naładowany (zobacz rozdział „Ładowanie akumulatora”).

❗ **WSKAZÓWKA:** zgodnie z ochroną baterii produkt nie działa poniżej temperatury 0 °C i powyżej 45 °C.

● **Przed uruchomieniem**

❗ **WSKAZÓWKA:** usunąć materiały opakowaniowe z produktu.

❗ **WSKAZÓWKA:** przed użyciem usunąć naklejkę z modułu słonecznego.

● **Ładowanie akumulatora**

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.

❗ **WSKAZÓWKA:** zalecamy użycie produktu w ciągu 3 miesięcy od zakupu.

❗ **WSKAZÓWKA:** w pełni naładować akumulator przed przechowywaniem. Jeśli produkt ma być przechowywany przez okres dłuższy niż 3 miesiące, należy co 3 miesiące w pełni naładować akumulator.

- Odkręcić obudowę ogniwa słonecznego [4] z klosza lampy [5] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rys. A).
- Przesunąć w tym celu przełącznik [1] na pozycję „I” lub „II”.

- Włożyć obudowę ogniwa solarne[4] do klosza lampy [5] i obrócić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. B).
- Czas ładowania akumulatorów przy użyciu ogniwa słonecznego [2] uzależniony jest od natężenia promieniowania słonecznego oraz kąta padania promieni światła na ogniwo słoneczne [2]. Ogniwo słoneczne [2] należy ustawić możliwie najbardziej prostopadle do kąta padania promieni światła. W ten sposób można uzyskać największą intensywność oddziaływania promieni.

● Uruchomienie

- ❶ **WSKAZÓWKA:** ogniwo słoneczne [2] działa także jako czujnik zmierzchu, podczas gdy czujnik ruchu [3] reaguje tylko na ruch.

Przełącznik [1] na produkcie (rys. A) ma następujące funkcje:

Pozycja przełącznika „OFF” (tryb wyłączenia): czujnik ruchu [3] i produkt są wyłączone.

Pozycja „I” (tryb oświetlenia orientacyjnego z czujnikiem ruchu):

Produkt umożliwia ciągłe świecenie światła orientacyjnego w ciemności. Gdy tylko czujnik ruchu [3] wykryje ruch, produkt przełącza się na bardzo jasne światło. Gdy bardzo jasne światło jest włączone, urządzenie działa z pełną mocą. 40 sekund po wykryciu ostatniego ruchu produkt przełącza się z powrotem na funkcję stale świecącego światła orientacyjnego (patrz rys. D, E).

Pozycja „II” (tryb z czujnikiem ruchu):

Produkt przetłącza się tylko w tryb z funkcją czujnika ruchu. Produkt przetłącza się na bardzo jasne światło tylko wtedy, gdy czujnik ruchu [3] wykryje ruch w ciemności. Po 40 sekundach od wykrycia ostatniego ruchu światło wyłącza się (patrz rys. F, G).

● Montaż produktu

Produkt należy zmontować zgodnie z ilustracjami A, B:

1. Odkręcić obudowę ogniwa słonecznego [4] z klosza lampy [5] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rys. A).
2. Przesunąć przetłącznik [1] do pozycji „I” lub „II”, aby włączyć urządzenie.
3. Włożyć obudowę ogniwa słonecznego [4] do klosza lampy [5] i obrócić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Wyciągnąć cokół [7], aby wyjąć stojak wbijany do ziemi [8] z korpusu lampy [6] (patrz rys. A).
5. Cokół [7] umieścić na spodzie korpusu lampy [6] (patrz rys. B).
6. Włożyć stojak wbijany do ziemi [8] w taki sposób w cokół [7], aby szpic wskazywał w dół (patrz rys. B).
7. Produkt jest gotowy do zastosowania.

● Ustawianie produktu

Wetknąć zmontowany produkt w ziemię (trawnik, grządkę kwiatową) na tyle głęboko, aby stał stabilnie. Zwrócić uwagę na pewne osadzenie. Podczas montażu lub ustawiania nie używać nadmiernej siły, np. poprzez wbijanie młotkiem. Prowadzi to do uszkodzenia produktu. Aby uzyskać optymalne efekty, ustawić produkt w takim miejscu, w którym ogniwo solarne jest możliwie długo i bezpośrednio oświetlane promieniami słonecznymi (patrz rys. C). Sprawdzić, czy ogniwo słoneczne nie jest narażone na działanie innego źródła światła, jak np. oświetlenia podwórka lub lampy ulicznej, ponieważ

wtedy produkt nie włączy się wraz z nastaniem zmierzchu. Przy małej jasności produkt włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia produkt ponownie wyłącza się.

● **Użytkowanie w okresie zimowym**

Z powodu niskiego promieniowania słonecznego w zimie naładowanie akumulatorów może być ograniczone i przez to osłabi się wydajność produktu. Z tego względu również w okresie zimowym należy sprawdzać, czy ogniwo słoneczne [2] – mimo niskiego położenia słońca – w żadnym momencie dnia nie pozostaje w cieniu.

● **Czyszczenie i pielęgnacja**

- W celu czyszczenia wyłączyć produkt.
- Do czyszczenia należy użyć lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki oraz łagodnego środka czyszczącego.
- Należy regularnie sprawdzać czystość czujnika ruchu [3] oraz ogniwa słonecznego [2].
- Regularne czyszczenie czujnika ruchu [3] i ogniwa słonecznego [2] zapewnia prawidłowe działanie.

● **Usuwanie usterek**

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się.	Przełącznik [1] znajduje się w pozycji „OFF”.	Ustawić przełącznik [1] na pozycji „I” lub „II”.
	Czujnik [3] jest zabrudzony.	Oczyścić czujnik [3].
	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Światło migocze.	Akumulator jest prawie rozładowany.	Naładować akumulator.
Akumulator rozładowuje się w krótkim czasie.	Ogniwo słoneczne [2] jest zabrudzone.	Oczyścić ogniwo słoneczne [2].
	Ogniwo słoneczne [2] jest nieprawidłowo ustawione.	Ponownie ustawić ogniwo słoneczne [2] (patrz „Ustawianie produktu”).
	Złe warunki pogodowe	Patrz „Użytkowanie w okresie zimowym”

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kotach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Baterii/akumulatorów:



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542. Proszę zwrócić baterie/akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki. Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłączników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu okres gwarancji dotyczy również akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 495413_2504) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis	77
Ižanga	Puslapis	78
Naudojimas pagal paskirtį.....	Puslapis	79
Dalių aprašas	Puslapis	79
Techniniai duomenys	Puslapis	79
Tiekiamas rinkinys	Puslapis	80
Bendrieji saugos nurodymai	Puslapis	80
Baterijų / akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai.....	Puslapis	81
Veikimas	Puslapis	82
Prieš pradėdant naudoti	Puslapis	82
Akumuliatoriaus įkrovimas	Puslapis	83
Naudojimo pradžia	Puslapis	83
Produkto surinkimas	Puslapis	84
Produkto pastatymas	Puslapis	84
Naudojimas žiemą.....	Puslapis	85
Valymas ir priežiūra	Puslapis	85
Trikčių šalinimas	Puslapis	86
Išmetimas	Puslapis	86
Garantija	Puslapis	88
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis	89
Klientų aptarnavimas	Puslapis	89

Naudojamų piktogramų reikšmės



Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją



PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „PAVOJUS“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus išties mirtis arba sunkiai susižalosite.



ĮSPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ĮSPĖJIMAS“ įspėja apie vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus galima patirti sunkių arba mirtinų sužalojimų.



ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ATSARGIAI“ nurodo nedidelės rizikos pavojų, kurio neišvengus galite lengvai arba vidutiniškai susižaloti.



DĖMESIO! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „DĖMESIO“ įspėja apie galimos materialinės žalos pavojų.



NURODYMAS: šis simbolis su signaliniu žodžiu „NURODYMAS“ ženklina papildomą naudingą informaciją.








ĮSPĖJIMAS! SPROGIMO PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir žodžiais „ĮSPĖJIMAS! SPROGIMO PAVOJUS!“ nurodo galimą sproginimo pavojų. Nepaisant tokio įspėjamojo nurodymo galima sunkiai susižaloti arba mirti, taip pat galima patirti materialinę žalą. Vadovaukitės šio įspėjimo nurodymais, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų, mirtino arba materialinės žalos pavojaus!



Šiuo įspėjamoju ženklu nurodoma, kad reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines! Laikykitės ties šiuo ženklu pateiktų nurodymų, kad išvengtumėte rankų sužeidimų dėl judančių objektų ar dėl sąlyčio su karštomis arba cheminėmis medžiagomis.

Naudojamų piktogramų reikšmės

	III apsaugos klasė
ta	Maksimali aplinkos temperatūra
	Nuolatinė srovė/nuolatinė įtampa
CE	CE ženklas nurodo, kad gaminys atitinka ES direktyvas, taikytinas šiam gaminiui.
	Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai
	Sumažėjus aplinkos apšviestumui, produktas įsijungia automatiškai, o esant normaliam aplinkos apšviestumui jis vėl išsijungia.
	Į saulės energijos plokštę turėtų kristi tiesioginiai saulės spinduliai.

LED sodo šviestuvai su saulės baterija

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Produktas skirtas naudoti lauke. Šis produktas skirtas tik privačioms reikmėms, jo negalima naudoti komerciniais ar kokiais nors kitokiais tikslais.

- Šis produktas netinka namų patalpoms apšviesti.

● Dalių aprašas

1	Jungiklis	5	Šviestuvo gaubtas
2	Saulės elementas	6	Šviestuvo korpusas
3	Judesio jutiklis	7	Pagrindas
4	Saulės elemento korpusas	8	Smaigas

● Techniniai duomenys

Veikimo įtampa:	3,7V \equiv
Akumulatorius:	1 x 3,7V \equiv ličio jonų akumulatorius 1300mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (naudotojas negali pakeisti; pakeisti gali tik kvalifikuotas asmuo)
Galia:	1,1 W
Judesio jutiklis:	veikimo nuotolis: 5 m, aptikimo kampas: 100 °
Apsaugos laipsnis:	IP44 (apsaugota nuo vandens pusrūį)

Produkto matmenys:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (be smaigo)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (be smaigo)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (be smaigo)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (be smaigo)

Produkto svoris:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Veikimo temperatūra:	nuo 0 °C iki 40 °C
Laikymo temperatūra:	nuo -10 °C iki +45 °C
Darbinis oro drėgnis:	nuo 40 iki 75% sant. drėgnis

● Tiekiamas rinkinys

1 pagrindinis blokas
1 smaigas


1 surinkimo ir naudojimo
instrukcija



Bendrieji saugos nurodymai


PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDODAMI PRODUKTĄ SUSIPAŽINKITE SU VISAIS NAUDOJIMO IR SAUGOS NURODYMAIS! PERDUODAMI PRODUKTĄ KITIEMS ASMENIMS, KARTU PERDUOKITE VISUS JO DOKUMENTUS!

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį gaminį gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti gaminį ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.
- Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai nevertina pavojų.
- Surinkdami pasirūpinkite, kad arti darbo vietos nebūtų vaikų. Tiekiamame rinkinyje yra daug varžtų ir kitų smulkių dalių. Tokias dalis prarijus ar įkvėpus, gyvybei gali kilti pavojus.
- Nenaudokite produkto, jei aptikote kokių nors jo pažeidimų!
- LED yra nekeičiami.
- Kai pasibaigus LED naudojimo trukmei jie nustoja šviesti, reikia pakeisti visą produktą.

-  **PAVOJUS SUSIŽALOTI!** Pašalindami šviestuvą įsitikinkite, kad kartu pašalinote ir smaigą ir šis nekels pavojaus (pvz., pavojaus užkliūti).



Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumulatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Prarijimas gali sukelti nudegimus, minkštųjų audinių perforaciją ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas po prarijimo.
-  **SPROGIMO PAVOJUS!** Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) neardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumulatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.
- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumulatoriai nebūtų veikiami mechanškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio ištekėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumulatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei sąlyčio nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!



MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES! Prisilietus prie ištekėjusių arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtina mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.



Šiame produkte yra įtaisytas akumuliatorius, kurio naudotojas pakeisti negali. Kad būtų išvengta pavojų, akumuliatorių išimti ar pakeisti gali tik gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba ar panašios kvalifikacijos asmuo. Išmetant būtina nurodyti, kad šiame produkte yra akumuliatorius.

● Veikimas

Saulės elementas **2** saulės šviesos energiją paverčia elektros energija. Ji įkrauna akumuliatoriaus skyrelyje įtaisytą akumuliatorių. Šis akumuliatorius kaupia saulės elemento **2** tiekiamą elektros energiją. Jutikliniu režimu visiškai įkrautas akumuliatorius šviestuvui tiekia energiją maždaug 2 valandas, o orientacinio apšvietimo režimu – maždaug 8 valandas. Vasarą visiškai išsekę akumuliatorius pilnai įkraunamas per dvi – keturias dienas, jei saulė šviečia nuolat. Prieš pradėdant naudoti produktą, reikia įkrauti akumuliatorių (žr. „Akumuliatoriaus įkrovimas“).

① NURODYMAS: baterijos apsaugotos taip, kad produktas neveikia kai temperatūra žemesnė nei 0 °C ir aukštesnė nei 45 °C.

● **Prieš pradėdant naudoti**

① NURODYMAS: nuimkite nuo produkto visas pakuotės medžiagas.

① NURODYMAS: prieš naudodami pašalinkite lipduką nuo saulės modulio.

● Akumulatoriaus įkrovimas

Prieš pradėdami naudoti produktą, visiškai įkraukite akumuliatorių.

❶ **NURODYMAS:** rekomenduojame produktą pradėti naudoti per 3 mėnesius nuo pirkimo datos.

❷ **NURODYMAS:** prieš produkto laikymą, akumuliatorių reikia visiškai įkrauti. Jei produktą norite laikyti ilgiau nei 3 mėnesius, kas 3 mėnesius visiškai įkraukite akumuliatorių.

- Saulės elemento korpusą [4] prieš laikrodžio rodyklę išsukite iš šviestuvo gaubto [5] (žr. A pav.).
- Pastumkite jungiklį [1] į padėtį „I“ arba „II“.
- Įdėkite saulės elemento korpusą [4] į lempos gaubtą [5] ir prisukite pagal laikrodžio rodyklę (žr. B pav.).
- Kai saulės elementas [2] yra naudojamas, akumulatoriaus įkrovimo trukmė priklauso nuo saulės spindulių intensyvumo ir šviesos kritimo į saulės elementą [2] kampą. Saulės elementą [2] nustatykite taip, kad šviesa į jį kristų kuo statesniu kampū. Tada energinė apšvieta bus intensyviausia.

● Naudojimo pradžia

❶ **NURODYMAS:** saulės elementas [2] veikia ir kaip prieblاندos jutiklis, o judesio jutiklis [3] reaguoja tik į judesius.

Produkto jungikliu [1] (A pav.) galima pasirinkti šias funkcijas:

„OFF“ jungiklio padėtis (išsaugojimo režimas): judesio jutiklis [3] ir produktas yra išjungti.

„I“ padėtis (orientacinio apšvietimo režimas su judesio jutikliu):

Produktas tamsoje nuolat šviečia orientacinė švieselė. Judesio jutikliui [3] nustčius judesį, produktas ima šviesti ypač ryškiai. Įsijungus ypač ryškiai šviesai, produktas šviečia visa galia. Praėjus 40 sekundžių

po to, kai buvo užfiksuotas paskiausias judesys, produktas vėl persijungia į nuolat šviečiančios orientacinio apšvietimo funkciją (žr. D, E pav.).

„II“ padėtis (režimas su judesio jutikliu):

Produktas persijungia tik į režimą su judesio jutiklio funkcija. Produktas tik tada ima šviesti ypač ryškiai, kai judesio jutiklis **3** tamsoje užfiksuoja judesį. Praėjus 40 sekundžių po to, kai buvo užfiksuotas paskiausias judesys, šviesa išsijungia (žr. F, G pav.).

● Produkto surinkimas

Surinkite produktą, kaip pavaizduota A, B paveikslėliuose:

1. Saulės elemento korpusą **4** prieš laikrodžio rodyklę išsukite iš šviestuvo gaubto **5** (žr. A pav.).
2. Norėdami prietaisą įjungti, jungiklį **1** pastumkite į padėtį „I“ arba „II“.
3. Saulės elemento korpusą **4** įdėkite į šviestuvo gaubtą **5** ir prisukite pagal laikrodžio rodyklę.
4. Ištraukite pagrindą **7**, kad iš šviestuvo korpuso **6** galėtumėte išimti smaigą **8** (žr. A pav.).
5. Pagrindą **7** įdėkite šviestuvo korpuso **6** apačioje (žr. B pav.).
6. Smaigą **8** į pagrindą **7** įkiškite taip, kad smaigalys būtų nukreiptas žemyn (žr. B pav.).
7. Dabar jūsų produktas parengtas naudoti.

● Produkto pastatymas

Surinktą produktą įsmeikite į žemę (veją, gėlių lysvę) tiek, kad jis stovėtų stabiliai. Tai darydami tvirtai stovėkite. Surinkdami arba pastatydami produktą nenaudokite jėgos, pvz., nekalkite plaktuku. Produktas gali sugesti. Produktas švies geriausiai, jei jį pastatysite tokioje vietoje, kurioje saulės elementą ilgiausiai apšvies tiesioginiai

saulės spinduliai (žr. C pav.). Pasirūpinkite, kad saulės elemento neapšviestų kitas šviesos šaltinis, pvz., kiemo ar gatvės apšvietimas, antraip sutemus produktas neįsijungs. Sumažėjus aplinkos apšvietumui, produktas automatiškai įsijungia, o esant normaliam aplinkos apšvietumui produktas vėl išsijungia.

● **Naudojimas žiemą**

Dėl nedidelio saulės spindulių kiekio žiemos metu akumulatorius gali būti mažiau įkraunamas, todėl gali sumažėti produkto galia. Todėl ir žiemą pasirūpinkite, kad saulės elementas [2] būtų apšviestas, nors saulės padėtis dieną yra žemesnė.

● **Valymas ir priežiūra**

- Prieš valydami išjunkite produktą.
- Valykite šiek tiek sudrėkinta, nesipūkuojančia šluoste ir švelniu valikliu.
- Nuolat tikrinkite, ar judesio jutiklis [3] ir saulės elementas [2] yra švarūs.
- Reguliariai nuvalykite judesio jutiklį [3] ir saulės elementą [2], kad jie nepriekaištingai veiktų.

● Trikčių šalinimas

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Produktas neįsijungia.	Jungiklis [1] yra „OFF“ padėtyje.	Nustatykite jungiklį [1] į padėtį „I“ arba „II“.
	Jutiklis [3] nešvarus.	Nuvalykite jutiklį [3].
	Akumulatorius išsikrovė.	Įkrauti akumuliatorių.
Šviesa mirksi.	Akumulatorius yra beveik išsikrovęs.	Įkrauti akumuliatorių.
Akumulatorius išsikrauna per trumpą laiką.	Saulės elementas [2] nešvarus.	Nuvalykite saulės elementą [2].
	Saulės elementas [2] netinkamai nukreiptas.	Iš naujo nustatykite saulės elementą [2] (žr. „Produkto pastatymas“)
	Prastos oro sąlygos	Žr. „Naudojimas žiemą“

● Išmetimas

Pakuotė:

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti produkto išmetimą gali suteikti savivaldybės ar miesto administracija.



Pavaizduotas perbraukto šiukšlių konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad šiam produktui taikoma Direktyva 2012/19/ES. Ši direktyva nurodo, kad pasibaigus eksploatavimo laikui šio produkto negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, todėl jį reikia atiduoti į atliekų surinkimo punktus, antrinių žaliavų priėmimo punktus arba atliekų tvarkymo įmones.

Tokios atliekos priimamos nemokamai.

Saugokite aplinką ir tinkamai šalinkite atliekas.

Baterijas/akumulatorius:



Netinkamai išmetę baterijas ar akumulatorius galite pakenkti aplinkai!

Bojėtas vai izlietotas baterijas/akumulatori jāutilizē saskaņā ar REGULU 2023/1542. Nododiet baterijas/akumulatorus pieejamās vietējās nodošanas iestādēs.

Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols uz baterijām vai akumulatoriem nozīmē, ka baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Pirms utilizācijas izņemiet no izstrādājuma baterijas/akumulatoru bloku. Tie var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi.

Smagajiem metaliems ir šādi simboli: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Išmetant produktā, jātaisyto akumulatoriaus išimti negalima. Atiduo-
kite nebetinkamā naudoti produktā j elektroninēs jrangos atliekų
priēmimo punktā.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų
ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar ga-
mybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo
atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų
jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos.
Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos.
Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumen-
tas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius
pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų
ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisy-
sime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis
laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms
bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai
naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Šiam produktui garantinis laikotarpis taikomas ir akumuliatoriui.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 495413_2504).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0800 33144

El. paštas: owim@lidl.lt

CE IP44

Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg	91
Sissejuhatus	Lehekülg	92
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg	93
Osade kirjeldus	Lehekülg	93
Tehnilised andmed	Lehekülg	93
Tarnekomplekt	Lehekülg	94
Üldised ohutusjuhised	Lehekülg	94
Ohutusjuhised patareide / akude kohta	Lehekülg	95
Talitus	Lehekülg	96
Enne kasutuselevõttu	Lehekülg	96
Aku laadimine	Lehekülg	97
Kasutuselevõtt.....	Lehekülg	97
Toote monteerimine	Lehekülg	98
Toote ülesseadmine	Lehekülg	98
Talvine režiim.....	Lehekülg	99
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg	99
Vigade kõrvaldamine	Lehekülg	99
Jäätmekäitlus	Lehekülg	100
Garantii	Lehekülg	101
Garantii käsitlemine	Lehekülg	102
Teenindus.....	Lehekülg	102

Kasutatud piktogrammide tähendused



Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhend



OHT! See sümbol koos tunnussõnaga „OHT“ tähistab kõrge riskitasemega ohtu ning kui seda ära ei hoita, võivad tagajärgedeks olla rasked vigastused või surm.



HOIATUS! See sümbol koos märgusõnaga „HOIATUS“ viitab keskmise riskitasemega ohule, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma, kui seda ei väldita.



ETTEVAATUST! See sümbol koos märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistab madala riskitasemega ohtu, mis võib põhjustada kergeid või möödukaid vigastusi, kui seda ei väldita.



TÄHELEPANU! See sümbol koos tunnussõnaga „TÄHELEPANU“ viitab võimalike varakahjustuste ohule.



MÄRKUS: selle sümboli ja tunnussõna „MÄRKUS“ juures pakutakse täiendavat kasulikku informatsiooni.










HOIATUS! PLAHVATUSOHT! Hoiatus, mis algab selle märgiga ja sõnadega „HOIATUS! PLAHVATUSOHT!“, viitab võimalikule plahvatusohule. Sellise hoiatuse eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma ning võimalikku varakahju. Järgige selle hoiatuse juures antud juhiseid, et vältida tõsiseid vigastusi, surma või varakahju!



See kohustusmärk näitab, et tuleb kanda sobivaid kaitsekindaid! Järgige selle hoiatuse juhiseid, et vältida käte vigastamist kokkupuutel esemetega, kuumade või keemiliste materjalidega.

Kasutatud piktogrammide tähendused

	Kaitseklass III
ta	Ümbritseva keskkonna maksimaalne temperatuur
	Alalisvool/-pinge
	CE-märkis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.
 	Ohutusjuhised Tegevusjuhised
	Toode lülitub vähese heleduse korral automaatselt sisse ja ümbruskonna tavapärase heleduse korral uuesti välja.
	Päikesepaneel vajab võimalikult otsest päikesekiirgust.

Päikesepatareiga LED-aiavalgusti

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrge kvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode on ette nähtud välitingimustes kasutamiseks. Toode on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks ja mõeldud äriliseks ega muuks kasutuseks.

- See toode ei sobi kodumajapidamises ruumide valgustamiseks.

● Osade kirjeldus

1	lülit	5	lambisirm
2	päikeseelement	6	valgusti korpus
3	liikumisandur	7	sokkel
4	päikeseelemendi korpus	8	maasse kinnitamise vai

● Tehnilised andmed

Tööpinge:	3,7V===
Aku:	1 x 3,7V=== liitiumioon aku, 1300mAh, 4,81 Wh 18650-1300F (11MR19/66) (kasutaja ei saa seda välja vahetada; seda võib teha ainult kvalifitseeritud isik)
Võimsus:	1,1 W
Liikumisandur:	leviulatus: 5 m, tuvastusnurk: 100 °
Kaitseaste:	IP44 (kaitstud veepritsmete eest)

● Toote mõõtmed:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (ilma maasse kinnitamise vaiata)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (ilma maasse kinnitamise vaiata)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (ilma maasse kinnitamise vaiata)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (ilma maasse kinnitamise vaiata)

Toote kaal

HG10667A:	920g
HG10667B:	830g
HG10667C:	935g
HG10667D:	850g

Töötemperatuur:	0 °C kuni 40 °C
Hoiustamistemperatuur:	-10 °C kuni +45 °C
Õhuniiskus töö ajal:	40 kuni 75 % RH

● Tarnekomplekt

1 põhiseade
1 maasse kinnitamise vai

1 montaaži- ja kasutusjuhend



Üldised ohutusjuhised


ENNE TOOTE ESIMEST KASUTAMIST TUTVUGE KÕIGI KASUTUS- JA OHUTUSJUHISTEGA! TOOTE EDASIANDMISE KORRAL TEISTELE ANDKE ÜHTLASI KAASA KA KOGU DOKUMENTATSIOON!

- Käesolevat toodet võivad kasutada lapsed alates 8 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja, või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastust ega kasutaja poolset hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.
- Ärge kunagi jätke lapsi ilma järelevalveta pakkematerjali juurde. Pakkematerjali tõttu tekib lämbumisoht. Lapsed alahindavad sageli ohtusid.

- Hoidke lapsed montaaži ajal tööpiirkonnast eemal. Tarnekomplekti kuulub suur hulk kruvisid ja teisi väikedetaile. Need võivad allaneelamise või sissehingamise korral olla eluohtlikud.
 - Ärge kasutage toodet, kui olete sellel tuvastanud mingeid kahjustusi!
 - LED lampe ei saa välja vahetada.
 - Kui LEDid peaksid oma kasutusea lõpus välja langema, siis peab asendama kogu toote.
- ⚠ VIGASTUSTE OHT!** Valgusti eemaldamisel eemaldage ühtlasi ka maasse kinnitamise vai, et see ei kujutaks endast ohtu (nt komistamise tõttu).




Ohutusjuhised patareide/ akude kohta

- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareisid/akusid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede mulgustumist ja surma. Rasked põletused võivad tekkida 2 tunni jooksul pärast allaneelamist.
-  **PLAHVATUSOHT!** Ärge kunagi laadige mittelae-tavaid patareisid uuesti täis. Ärge lühistage patareisid/akusid ega/või avage neid. See võib põhjustada ülekuumenemist, tuleohtu või lõhkemist.
- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle või vette.
- Ärge avaldage patareidele/akudele mehhaanilist koormust.

Patareide/akude lekke oht

- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad mõjutada patareisid/akusid, nt radiaatorite peal/otsese päikesevalguse käes.

- Kui patareid/akud on lekkinud, vältige naha, silmade ja limaskestade kokkupuudet kemikaalidega! Loputage kokkupuutunud kohad kohe puhta veega ja pöörduge arsti poole!
-  **KANDKE KAITSEKINDAID!** Lekkivad või kahjustatud patareid/laetavad patareid võivad nahale sattudes põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Sellel tootel on sisseehitatud aku, mida kasutaja ei saa vahetada. Ohtude vältimiseks tohib akut eemaldada või välja vahetada ainult tootja või tema klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik. Jäätmekäitlusse andmisel tuleb meeles pidada, et see toode sisaldab akut.

● Talitus

Päikeseelement 2 muundab päikese valgusenergia elektrienergiaks. See laeb akusahtlisse paigaldatud aku täis. See aku salvestab päikeseelemendilt 2 saadud elektrienergia. Täielikult laetud aku annab energiat umbes 2 tunniks valgustamiseks andurirežiimis ja umbes 8 tunniks orientatsioonivalgustuse režiimis. Suvel vajab täielikult tühjenenud aku umbes kaks kuni neli päeva pidevat päikesevalgust, kuni see saab täielikult laetud. Enne toote esmast kasutuselevõtmist peab aku olema täis laetud (vt „Aku laadimine“).

i **MÄRKUS:** patareikaitse tõttu ei tööta toode temperatuuril alla 0 °C ja üle 45 °C.

● Enne kasutuselevõttu

i **MÄRKUS:** eemaldage tootelt kõik pakkematerjalid.

i **MÄRKUS:** enne kasutamist eemaldage päikeseelemendilt kleebis.

● Aku laadimine

Laadige aku enne esmast kasutuselevõttu täielikult täis.

❶ **MÄRKUS:** toodet on soovitatav kasutada 3 kuu jooksul pärast ostmist.

❷ **MÄRKUS:** laadige aku enne hoiulepanekut täielikult täis. Kui soovite toodet panna hoiule kauemaks kui 3 kuud, laadige aku iga 3 kuu järel täielikult täis.

- Keerake päikeseelemendi korpus [4] vastupäeva lambisirmilt [5] maha (vt joon. A).
- Lükake lüliti [1] asendisse „I“ või „II“.
- Pange päikeseelemendi korpus [4] lambisirmi [5] sisse ja keerake see päripäeva kinni (vt joon. B).
- Päikeseelemendi [2] kasutamise puhul sõltub aku laadimiskeskus päikesekiirguse valguse intensiivsusest ja valguse langemisnurgast päikeseelemendi [2] peale. Asetage päikeseelement [2] valguse langemisnurga suhtes võimalikult risti. Nii saate te kõrgeima kiirgusintensiivsuse.

● Kasutuselevõtt

❶ **MÄRKUS:** päikeseelement [2] töötab ka videvikusensorina, kuid liikumisandur [3] reageerib üksnes liikumisele.

Tootel oleval lültil [1] (joon. A) on järgmised funktsioonid.

Lüliti asend „OFF“ (väljaülitamine): liikumisandur [3] ja toode on välja lülitatud.

Asend „I“ (orientatsioonivalgustuse ržiim koos liikumisanduriga):

toote orientatsioonivalgustus põleb pimedas püsivalt. Niipea, kui liikumisandur [3] tuvastab liikumise, lülitub toode eriti eredale valgusele. Kui eriti ere tuli põleb, töötab seade täisvõimsusel. 40 sekundit

pärast viimase liikumise tuvastamist lülitub toode tagasi püsivalt põleva orientatsioonivalgustuse funktsioonile (vt joon. D, E).

Asend „II“ (liikumisanduri režiim):

toode lülitub ainult liikumisanduri funktsiooniga režiimile. Toode lülitub eriti eredale valgusele ainult siis, kui liikumisandur **3** tuvastab liikumise pimedas. 40 sekundit pärast viimase liikumise tuvastamist lülitub tuli välja (vt joonis F, G).

● Toote monteerimine

Monteerige toode vastavalt joonistele A, B.

1. Keerake päikeseelemendi korpus **4** vastupäeva lambisirmilt **5** maha (vt joon. A).
2. Seadme sisselülitamiseks lükake lüliti **1** asendisse "I" või "II".
3. Pange päikeseelemendi korpus **4** lambisirmi **5** sisse ja keerake see päripäeva kinni.
4. Tõmmake sokkel **7** välja, et eemaldada maasse kinnitamise vai **8** valgusti korpusest **6** (vt joon. A).
5. Sisestage sokkel **7** valgusti korpuse **6** põhja sisse (vt joon. B).
6. Sisestage maasse kinnitamise vai **8** soklisse **7** nii, et terav ots oleks suunatud allapoole (vt joon. B).
7. Teie toode on nüüd kasutusvalmis.

● Toote ülesseadmine

Pistke monteeritud toode nii sügavale pinnase (muru, lillepeenra) sisse, et see stabiilselt seisaks. Jälgige, et toode seisaks kindlalt. Ärge kasutage monteerimise ega ülespanemise ajal jõudu, nt haamrilööke. See kahjustab toodet. Selleks et saavutada optimaalset tulemust, pange toode üles sellisesse kohta, kus päikeseelement jääks võimalikult kauaks otsese päikesevalguse mõjuvälja (vt joon. C). Tagage, et päikeseelementi ei mõjutaks mõni teine valgusallikas,

nagu nt hoovi- või tänavavalgustus, vastasel korral ei lülitu valgus hämaruses sisse. Vähesse heleduse puhul lülitub toode automaatselt sisse, ümbruskonna tavapärase heleduse puhul lülitub toode uuesti välja.

● Talvine režiim

Vähesse päikesekiirguse tõttu võib aku laetus talvel väheneda ning seega võib toote jõudlus väheneda. Seetõttu kontrollige talvel, et päikeseelement [2] ei jääks madalamalt käiva päikese tõttu varju.

● Puhastamine ja hooldus

- Puhastamiseks lülitage toode välja.
- Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud ebemevaba lappi koos neutraalse puhastusvahendiga.
- Kontrollige mustuse osas regulaarselt eriti liikumisandurit [3] ja päikeseelementi [2].
- Laitmatu talitluse tagamiseks puhastage liikumisandurit [3] ja päikeseelementi [2] regulaarselt.

● Vigade kõrvaldamine

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toode ei lülitu sisse.	Lüliti [1] on asendis „OFF“.	Seadke lüliti [1] asendisse „I“ või „II“.
	Andur [3] on must.	Puhastage andur [3].
	Aku on tühi.	Laadige aku täis.
Valgus võbeleb.	Aku on peaaegu tühi.	Laadige aku täis.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Aku saab lühikese ajaga tühjaks.	Päikeseelement 2 on must.	Puhastage päikeseelementi 2 .
	Päikeseelemendi 2 suund on vale.	Muutke päikeseelemendi 2 suunda (vt „Toote ülesseadmine“)
	Halvad ilmastikuolud.	Vt „Talvine režiim“.

● Jäätmekäitus

Pakend:

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsi vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ratastel prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle toote puhul tuleb kohaldada määrust 2012/19/EÜ. See määrus sätestab, et seda toodet ei tohi pärast tema kasutusaega visata tavalise olmeprügi hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse selleks ettenähtud kogumiskohta, ringlussevõtu kohta või töötlemiskeskusesse.

See jäätmekäitus on teie jaoks tasuta.

Säästke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.

Patারেide/akud:



Patারেide/akude vale kõrvaldamine tekitab keskkonnakahju!

Defektsed või kasutatud patারেid/akud tuleb utiliseerida vastavalt MÄÄRUSE 2023/1542 nõuetele. Tagastage patারেid/akud kohalike kogumispunktide kaudu.

Läbikriipsutatud prügikasti sümbol patಾರೆidel või akudel tähendab, et patಾರೆisid ja akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Enne utiliseerimist eemaldage tootest patಾರೆid/akupakk. Need võivad sisaldada toksilisi raskmetalle ja neid tuleb utiliseerida ohtlike jäätmetena.

Raskmetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Sisseehitatud akut ei ole võimalik jäätmekäitluseks välja võtta. Viige toode tervenisti vanade elektroonikaseadmete kogumiskohta.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii-aeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Selle toote puhul kehtib garantiiaeg ka akule.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kasatšekk ja toote number (IAN 495413_2504).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt. Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga. Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● **Teenindus**

EE **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee

CE IP44

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 104
Ievads	Lpp. 105
Paredzētais lietojums	Lpp. 106
Daļu apraksts.....	Lpp. 106
Tehniskie dati.....	Lpp. 106
Piegādes komplektācija	Lpp. 107
Vispārīgi drošības norādījumi	Lpp. 107
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām / akumulatoriem	Lpp. 108
Darbība	Lpp. 109
Pirms pirmās lietošanas reizes	Lpp. 110
Akumulatora uzlāde.....	Lpp. 110
Pirmreizēja lietošana	Lpp. 110
Izstrādājuma montāža	Lpp. 111
Izstrādājuma uzstādīšana	Lpp. 112
Ziemas režīms.....	Lpp. 112
Tīrīšana un kopšana	Lpp. 112
Traucējumu novēršana	Lpp. 113
Utilizācija	Lpp. 113
Garantija	Lpp. 115
Rīcība garantijas gadījumā.....	Lpp. 116
Serviss	Lpp. 116

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



Pirms lietošanas izlasīt lietošanas pamācību



BĪSTAMI! Šis simbols ar signālvārdu "BĪSTAMI" apzīmē bīstamību ar augstu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā izraisa smagus savainojumus vai nāvi.



BRĪDINĀJUMS! Šis simbols ar signālvārdu "BRĪDINĀJUMS" apzīmē bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi.



UZMANĪBU! Šis simbols ar signālvārdu "UZMANĪBU" apzīmē bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.



IEVĒRĪBAI! Šis simbols ar signālvārdu "IEVĒRĪBAI" apzīmē iespējamu mantas bojājumu risku.










NORĀDE: šis simbols ar signālvārdu "NORĀDE" apzīmē noderīgu papildu informāciju.



BRĪDINĀJUMS! SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!

Brīdinājums, kas apzīmēts ar šo zīmi un vārdiem "BRĪDINĀJUMS! SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!", norāda uz iespējamu sprādzienbīstamību. Ja šī brīdinājuma norāde netiek ievērota, var tikt izraisīti nopietni savainojumi vai nāve, kā arī iespējami mantas bojājumi. Ievērojiet norādes šajā brīdinājumā, lai novērstu smagus savainojumus, dzīvības apdraudējumu vai materiālos zaudējumus!

Izmantoto pictogrammu skaidrojums

	Šī rīkojuma zīme norāda uz piemērotu aizsargcimdņu lietošanu! Ievērojiet šī brīdinājuma norādes, lai nepieļautu roku savainojumus ar priekšmetiem vai saskarē ar karstām vai ķīmiskajām vielām.
	Aizsardzības klase III
ta	Maksimālā vides temperatūra
	Līdzstrāva/līdzspriegums
	CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.
	Rīcības norādījumi Drošības norādījumi
	Nelielā apgaismojumā izstrādājums automātiski ieslēdzas, normālos apgaismojuma apstākļos izstrādājums atkal izslēdzas.
	Solārajam panelim nepieciešams pēc iespējas tiešs saules starojums.

Ar saules baterijām darbināmas LED lampas dārzam

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties

ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Šis izstrādājums ir piemērots lietošanai ārpus telpām. Šis izstrādājums ir piemērots tikai privātai lietošanai, nevis komerciālai izmantošanai, un nav paredzēts lietošanai citās jomās.

- Šis izstrādājums nav paredzēts telpu apgaismošanai dzīvojamajās telpās.

● Daļu apraksts

1	Slēdzis	5	Plafons
2	Solārais elements	6	Lampas korpuss
3	Kustību sensors	7	Pamatne
4	Solārā elementa korpuss	8	Miets

● Tehniskie dati

Darba spriegums:	3,7V \equiv
Akumulators:	1 x 3,7V \equiv litija jonu akumulators, 1300mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (lietotājs to nevar nomainīt; nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēta persona)
Jauda:	1,1 W
Kustību sensors:	darbības rādiuss: 5 m, uztveršanas leņķis: 100 °
Aizsardzības pakāpe:	IP44 (drošs pret ūdens šļakatām)

Izstrādājuma izmēri:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (bez mieta)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (bez mieta)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (bez mieta)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (bez mieta)

Izstrādājuma svars:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Darba temperatūra:	0 °C līdz 40 °C
Glabāšanas temperatūra:	-10 °C līdz +45 °C
Darba mitrums:	40 līdz 75 % RH

● Piegādes komplektācija

1 pamatierīce	1 montāžas un lietošanas
1 miets	pamācība



Vispārīgi drošības norādījumi

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IEPAZĪSTIETIES AR VISIEM LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMIEM! NODODOT ŠO IZSTRĀDĀJUMU TREŠAJĀM PERSONĀM, NODODIET KOPĀ AR TO ARĪ VISU DOKUMENTĀCIJU!

- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vājām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamās

riskus. Bērni nedrīkst rotālāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.

- Nekādā gadījumā neatstājiet neuzraudzītiem bērniem iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks, ko rada iepakojuma materiāls. Bērni bieži neapzinās bīstamību.
- Montāžas laikā neļaujiet bērniem tuvoties darba zonai. Piegādes komplektācijā ir iekļautas daudz skrūves un citas mazas detaļas. Norīšanas vai ieeļpošanas gadījumā tās var apdraudēt dzīvību.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja jūs konstatējat kādus bojājumus!
- LED diodes nevar nomainīt.
- Ja gaismas diodes, sasniedzot darbmūža beigas, vairs nedarbojas, jānomaina viss izstrādājums.

⚠ SAVAINOŠANĀS RISKS! Noņemot lampu, izņemiet arī mietu, lai tas neizraisītu bīstamību (piemēram, pakļupšanu).



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulātoriem


- **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Uzglabājiet baterijas/akumulātorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!
- Norīšana var izraisīt ķīmiskus apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Spēcīgi apdegumi var parādīties 2 stundu laikā pēc norīšanas.



SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA! Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/akumulātoru īssavienojumu un/vai neatveriet tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanās risku vai uzsprāgšanu.

- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulātorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulātorus mehāniskai slodzei.

Bateriju/akumulatoru iztecēšanas risks

- Nepieļaujiet ekstrēmus apstākļus un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, uz sildītājiem/tiešos saules staros.
- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā nepieļaujiet ķīmiskāliju saskari ar ādu, acīm un gļotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!
-  **LIETOJĒT AIZSARGCIMDUS!** Iztecējušas vai sabojātas baterijas/akumulatori saskarē ar ādu var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tādēļ šādā gadījumā lietojiet piemērotus aizsargcimdus.
- Šim izstrādājumam ir iebūvēts akumulators, kuru lietotājs nevar nomainīt pats. Lai nepieļautu bīstamību, akumulatora demontāžu vai nomaiņu drīkst veikt tikai ražotājs vai viņa pilnvarots klientu serviss, vai cits atbilstoši kvalificēts speciālists. Utilizējot izstrādājumu, jānorāda, ka tajā ir akumulators.

● Darbība

Solārais elements 2 pārvērš saules gaismas enerģiju elektriskā enerģijā. Tiek uzlādēts akumulatoru nodalījumā iebūvētais akumulators. Šis akumulators uzglabā no solārā elementa 2 uzkrāto elektrisko enerģiju. Pilnīgi uzlādēts akumulators nodrošina enerģiju apm. 2 stundām gaismas sensora režīmā, apm. 8 stundām orientēšanas gaismas režīmā. Vasarā pilnīgi izlādētam akumulatoram ir nepieciešamas divas līdz četras dienas atrasties pastāvīgā saules starojumā, līdz tas ir pilnīgi uzlādēts. Pirms pirmās izstrādājuma lietošanas reizes akumulatoram jābūt uzlādētam (skatiet nodaļu "Akumulatora uzlāde").

- ① **NORĀDE:** baterijas aizsardzības nolūkā izstrādājums nedarbojas temperatūrā zem 0 °C un virs 45 °C.

● Pirms pirmās lietošanas reizes

- ① **NORĀDE:** noņemiet no izstrādājuma visus iepakojuma materiālus.
- ① **NORĀDE:** pirms lietošanas noņemiet uzlīmi no solārā moduļa.

● Akumulatora uzlāde

Pirms pirmās lietošanas reizes pilnīgi uzlādējiet akumulatoru.

- ① **NORĀDE:** mēs iesakām izstrādājumu lietot 3 mēnešu laikā pēc pirkuma.
- ① **NORĀDE:** pirms glabāšanas pilnīgi uzlādējiet akumulatoru. Ja jūs vēlaties izstrādājumu glabāt ilgāk par 3 mēnešiem, pilnīgi uzlādējiet akumulatoru ik pēc 3 mēnešiem.
- Izskrūvējiet solārā elementa korpusu [4] pretēji pulksteņrādītāja virzienam no plafona [5] (skatiet A att.).
- Pabīdiet slēdzi [1] vai nu pozīcijā "I", vai arī pozīcijā "II".
- Ievietojiet solārā elementa korpusu [4] plafonā [5] un skrūvējiet pulksteņrādītāja virzienā (skatiet B att.).
- Akumulatora uzlādes ilgums solārā elementa [2] lietošanas laikā ir atkarīgs no saules starojuma gaismas intensitātes un gaismas krišanas leņķa attiecībā pret solāro elementu [2]. Uzstādiet solāro elementu [2] pēc iespējas vertikālā virzienā attiecībā pret gaismas krišanas leņķi. Tādējādi jūs panāksiet lielāku starojuma intensitāti.

● Pirmreizēja lietošana

- ① **NORĀDE:** solārais elements [2] darbojas arī kā krēslas sensors, savukārt kustību sensors [3] reaģē tikai uz kustībām.

Slēdzim [1] uz izstrādājuma (A att.) ir šādas funkcijas:

Slēdža pozīcija "OFF" (izslēgšanas režīms): kustību sensors [3] un izstrādājums ir izslēgti.

Pozīcija "I" (orientēšanas gaismas režīms ar kustību sensoru):

Izstrādājums liek orientēšanas gaismai nepārtraukti degt tumsā. Tiklīdz kustību sensors [3] konstatē kustību, izstrādājums pārslēdzas uz īpaši spilgtu gaismu. Kamēr ir ieslēgta īpaši spilgta gaisma, ierīce darbojas ar pilnu jaudu. 40 sekundes pēc pēdējās kustības atpazīšanas, izstrādājums pārslēdzas atpakaļ uz nepārtraukti degošas orientēšanas gaismas funkciju (skatiet D, E att.).

Pozīcija "II" (režīms ar kustību sensoru):

Izstrādājums pārslēdzas tikai uz režīmu ar kustību sensora funkciju. Izstrādājums pārslēdzas uz īpaši spilgtu gaismu tikai tad, kad kustību sensors [3] tumsā atpazīst kustību. 40 sekundes pēc pēdējās kustības atpazīšanas, gaisma izslēdzas (skatiet F, G att.).

● Izstrādājuma montāža

Samontējiet izstrādājumu, kā parādīts attēlos A, B:

1. Izskrūvējiet solārā elementa korpusu [4] pretēji pulksteņrādītāja virzienam no plafona [5] (skatiet A att.).
2. Pabīdīet slēdzi [1] vai nu pozīcijā "I", vai arī pozīcijā "II", lai ieslēgtu ierīci.
3. Ievietojiet solārā elementa korpusu [4] plafonā [5] un aizskrūvējiet pulksteņrādītāja virzienā.
4. Izvelciet pamatni [7], lai izņemtu mietu [8] no lampas korpusa [6] (skatiet A att.).
5. Ievietojiet pamatni [7] lampas korpusa apakšdaļā [6] (skatiet B att.).
6. Ievietojiet mietu [8] pamatnē [7] tā, lai gals būtu vērsts uz leju (skatiet B att.).
7. Jūsu izstrādājums tagad ir gatavs lietošanai.

● Izstrādājuma uzstādīšana

Iespraudiet samontēto izstrādājumu tik dziļi zemē (zālienā, puķudobē), lai tas stāvētu stabili. Ievērojiet, lai tas atrodas drošā stāvoklī. Montāžas vai uzstādīšanas laikā nepielietojiet spēku, piemēram, izdarot sitienus ar āmuru. Tādējādi sabojāt izstrādājumu. Lai sasniegtu optimālu darbības rezultātu, uzstādiet izstrādājumu vietā, kur solāro elementu visilgāk tieši apspīd saules gaisma (skatiet C att.). Pārliedzinieties, vai solāro elementu neietekmē cits gaismas avots, piemēram, sētas vai ielas apgaismojums, jo citādi izstrādājums krēslā neieslēdzas. Nelielā apgaismojumā izstrādājums automātiski ieslēdzas, normālos apgaismojuma apstākļos izstrādājums atkal izslēdzas.

● **Ziemas režīms**

Zema saules starojuma dēļ ziemā akumulatora uzlāde var samazināties un izstrādājuma veiktspēja var pasliktināties. Tādēļ arī ziemā pārbaudiet, vai solārais elements **2** visu dienu ir saulainā vietā, neskatoties uz nelielo saules starojumu.

● Tīrīšana un kopšana

- Izslēdziet izstrādājumu, lai veiktu tā tīrīšanu.
- Tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu, bezplūksnu drānu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli.
- Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājums nav netīrs, it īpaši kustību sensoru **3** un solāro elementu **2**.
- Lai nodrošinātu nevainojamu darbību, regulāri tīriet kustību sensoru **3** un solāro elementu **2**.

● Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Izstrādājums neieslēdzas.	Slēdzis [1] ir pozīcijā "OFF".	Pārslēdziet slēdzi [1] pozīcijā "I" vai "II".
	Sensors [3] ir netīrs.	Notīriet sensoru [3].
	Akumulators ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Gaisma raustās.	Akumulators ir gandrīz izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Akumulators izlādējas pēc īsa laika.	Solārais elements [2] ir netīrs.	Notīriet solāro elementu [2].
	Solārais elements [2] ir nepareizi novietots.	Atkārtoti novietojiet solāro elementu [2] (skatiet nodaļu "Izstrādājuma uzstādīšana")
	Slikti laikapstākļi	Skatiet nodaļu "Ziemas režīms"

● Utilizācija

Iepakojums:

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1-7: plastmasas/20-22:

papīrs un kartons/80-98: saistvielas.

Izstrādājums:



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Blakus attēlotais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz ritenīšiem norāda uz to, ka uz šo izstrādājumu attiecināmas Direktīvas 2012/19/ES prasības. Šī direktīva nosaka, ka šis izstrādājums pēc tā kalpošanas laika nedrīkst tikt utilizēts kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan īpaši aprīkotās atkritumu nodošanas vietās, pārstrādes centros vai utilizācijas uzņēmumos.

Šāda utilizācija ir bezmaksas.

Sargiet vidi un veiciet pienācīgu utilizāciju.

Baterijām/akumulatori:



Nepareizi atbrīvojoties no baterijām/akumulatoriem, rodas kaitējums videi!

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos ir (arba) akumulatoriai turi būti atiduotos perdirbti pagal 2023/1542 REGLAMENTĄ. Atiduokite baterijas ir (arba) akumulatorius į nurodytas surinkimo vietas.

Jei ant baterijū ar akumulatoriū pavaizduotas perbraukto šiuokšliū konteinerio simbolis, tai reiškia, kad jū negalima išmesti su buitiniemis atliekomis. Prieš išmesdami produktą, išimkite baterijas ir (arba) akumulatoriaus bloką. Jose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos turi būti tvarkomos kaip specialiosios atliekos.

Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Izbūvēto akumulatoru nevar demontēt atsevišķai utilizācijai. Nododiet visu izstrādājumu nolietotas elektrotehnikas pieņemšanas vietā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram,

baterijas, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Šim izstrādājumam garantijas laiks attiecas arī uz akumulatoru.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājat kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 495413_2504). Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu. Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv

CE IP44



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10667A/HG10667B/HG10667C/HG10667D

Version: 09/2025

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Tilstand af information · Stan informacj · Informacijos pobūdis
Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta: 08/2025
Ident.-No.: HG10667A/B/C/D082025-2

IAN 495413_2504

2 ✦